

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3731/91/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Οκτωβρίου 1991

που αφορά την τροποποίηση των ερωτηματολογίων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των αποφάσεων αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ, αριθ. 4104/88/ΕΚΑΧ και αριθ. 3938/89/ΕΚΑΧ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα, και ιδίως το άρθρο 47,

Εκτιμώντας:

ότι η εξέλιξη της βιομηχανίας σιδήρου και χάλυβα καθιστά αναγκαία τη συνεχή αναπροσαρμογή της συλλογής των στατιστικών στις νέες συνθήκες, συγχρόνως με τη βελτίωση των μεθόδων έρευνας

ότι, από τη δημοσίευση των αποφάσεων αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ ⁽¹⁾, αριθ. 4104/88/ΕΚΑΧ ⁽²⁾ και αριθ. 3938/89/ΕΚΑΧ ⁽³⁾ της Επιτροπής σχετικά με τις στατιστικές σιδήρου και χάλυβα, έχουν καταστεί αναγκαίες ορισμένες τροποποιήσεις στα ερωτηματολόγια σχετικά με την παραγωγή, τα αποθέματα, τις παραδόσεις, την προμήθεια και τις παραγγελίες στη βιομηχανία σιδήρου και χάλυβα (ερωτηματολόγια 2-10, 2-11, 2-13, 2-14, 2-56, 2-71, 2-72, 2-73, 2-74, 2-79, 2-80 και 2-81)

ότι οι τροποποιήσεις αυτές θα οδηγήσουν στην απλοποίηση του συστήματος απογραφής λόγω της κατάργησης ορισμένων ερωτηματολογίων (2-16, 2-16 παράρτημα, 2-73 παράρτημα, 2-74 παράρτημα και 2-79 II)

ότι με τις εισαγόμενες τροποποιήσεις επιτυγχάνεται μεγαλύτερος βαθμός ευθυγράμμισης με τη συνδυασμένη

ονοματολογία και το εναρμονισμένο σύστημα, κατά τρόπον ώστε να καλύπτονται καλύτερα οι αυξανόμενες ανάγκες στατιστικών της αγοράς, κυρίως με την προοπτική της μελλοντικής ενιαίας αγοράς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα ερωτηματολόγια 2-10, 2-11, 2-13, 2-14, 2-56, 2-71, 2-72, 2-73, 2-74, 2-79, 2-80 και 2-81, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα των αποφάσεων αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ, αριθ. 4104/88/ΕΚΑΧ και αριθ. 3938/89/ΕΚΑΧ, αντικαθίστανται από τα ερωτηματολόγια στατιστικής αυτού του παραρτήματος. Τα στατιστικά δεδομένα τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα αυτό θα πρέπει να υποβάλλονται στην Επιτροπή με έναρξη ισχύος από την 1η Ιανουαρίου 1992.

Άρθρο 2

Τα ερωτηματολόγια 2-16, 2-16 παράρτημα, 2-73 παράρτημα, 2-74 παράρτημα και 2-79 II, που υπάρχουν στο παράρτημα των αποφάσεων αριθ. 1566/86/ΕΚΑΧ και αριθ. 4104/88/ΕΚΑΧ, ακυρώνονται από την 1η Ιανουαρίου 1992.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η παρούσα απόφαση είναι δεσμευτική ως προς όλα της τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 18 Οκτωβρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 141 της 28. 5. 1986, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 365 της 30. 12. 1988, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. L 381 της 29. 12. 1989, σ. 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-10

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟΥ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο συμπληρώνεται από όλα τα χαλυβουργεία που παράγουν ακατέργαστο χυτοσίδηρο, spiegel, η ανθρακούχο σιδηρομαγγάνιο, σε υψικαμίλους ή σε ηλεκτρικές καμίνους χυτοσιδήρου.
Το ερωτηματολόγιο πρέπει επίσης να συμπληρωθεί από τα εργοστάσια που παράγουν, με σύντηξη και επανθράκωση παλαιοσιδηρικών, χυτοσίδηρο προοριζόμενο για πώληση.
2. Κάθε εργοστάσιο πρέπει να συμπληρώνει ξεχωριστό ερωτηματολόγιο, έστω και εάν ορισμένα εργοστάσια ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.
4. Η παραγωγή που πρέπει να καταγραφεί σ' αυτές τις γραμμές περιλαμβάνει όλο το χυτοσίδηρο, το Spiegel και το ανθρακούχο σιδηρομαγγάνιο από τις υψικαμίνους ή τις ηλεκτρικές καμίνους χυτοσιδήρου του εργοστασίου, αφού αφαιρεθούν οι ποσότητες του χυτοσιδήρου, του spiegel και του ανθρακούχου σιδηρομαγγανίου που, ενώ παρήχθησαν προηγουμένως στο εργοστάσιο ή έχουν εξωτερική προέλευση, ανακυκλώθηκαν κατόπιν μέσω των μονάδων παραγωγής.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Χυτοσίδηρος

Οι λεπτομέρειες των ορισμών των διαφόρων κατηγοριών χυτοσιδήρου βρίσκονται στον πίνακα 2 (με τις παραπομπές) του ευρωπαϊκού προτύπου EN 10001 «Ορισμός και κατάταξη χυτοσιδήρων». Οι σημειώσεις που ακολουθούν συνοψίζουν τους ορισμούς των κυριότερων κατηγοριών που αναφέρονται στο παρόν ερωτηματολόγιο.

- α) Χυτοσίδηροι: κράματα σιδήρου-άνθρακα που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 2 % άνθρακα και, είτε μομονωμένα είτε από κοινού, όχι περισσότερο από:

30 % μαγγάνιο

10 % χρώμιο

8 % πυρίτιο

3 % φωσφόρο

10 % συνολικά άλλα στοιχεία κραματοποίησης (νικέλιο, χαλκός, αλουμίνιο, τιτάνιο, βανάδιο, μολυβδαίνιο κ.λπ.).

Τα προϊόντα οι περιεκτικότητες των οποίων σε στοιχεία κραματοποίησης υπερβαίνουν τα παραπάνω όρια είναι σιδηροκράματα.

- β) Μη κραματοποιημένοι χυτοσίδηροι: χυτοσίδηροι, η περιεκτικότητα των οποίων σε στοιχεία κραματοποίησης δεν υπερβαίνει:

6 % μαγγάνιο

4 % πυρίτιο

0,3 % χρώμιο ή νικέλιο

0,2 % τιτάνιο

0,1 % άλλα στοιχεία κραματοποίησης.

Οι υπόλοιπες ποσότητες μέχρι 0,5 % στοιχείων κραματοποίησης μη προσδιορισμένων που παρέχονται μέσω ανάλυσης δεν τροποποιούν την κατάταξη των μη κραματοποιημένων χυτοσιδήρων.

- γ) Χυτοσίδηροι παραγωγής χάλυβα: μη κραματοποιημένοι χυτοσίδηροι που περιέχουν κατά βάρος όχι περισσότερο του 1 % πυριτίου.

Μία διάκριση γίνεται μεταξύ:

— φωσφορούχων χυτοσιδήρων που περιέχουν 1,5 % έως και 2,5 % φωσφόρου.

— μη φωσφορούχων χυτοσιδήρων που δεν περιέχουν περισσότερο του 0,25 % φωσφόρου.

- δ) Χυτοσίδηρος χύτευσης: μη κραματοποιημένοι χυτοσίδηροι που περιέχουν κατά βάρος άνω του 1 % και μέχρι και 4 % πυρίτιο και όχι περισσότερο του 1,5 % μαγγάνιο.

Διακρίνονται τρεις κατηγορίες μη κραματοποιημένου χυτοσιδήρου χύτευσης:

— τους φωσφορούχους χυτοσιδήρους που περιέχουν περισσότερο από 0,5 % φωσφόρο,

— τους μη φωσφορούχους χυτοσιδήρους που δεν περιέχουν περισσότερο του 0,25 % φωσφόρο,

— τους μη φωσφορούχους χυτοσιδήρους για την κατασκευή τύπων σφαιροειδούς γραφίτη, που δεν περιέχουν άνω του 0,1 % μαγγάνιο και 3 % πυρίτιο.

- ε) Κραματοποιημένοι χυτοσίδηροι: χυτοσίδηροι, των οποίων η περιεκτικότητα σε συγκεκριμένα στοιχεία κραματοποίησης υπερβαίνουν ένα από τα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο β) παραπάνω.

στ) Spiegel: χυτοσίδηροι κραματοποιημένοι που περιέχουν κατά βάρος άνω του 6 % και μέχρι 30 % μαγγανίου, με περιεκτικότητα σε άλλα προσδιορισμένα στοιχεία κραματοποίησης που δεν υπερβαίνουν τα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο β) παραπάνω.

2. Επανθρακωμένο σιδηρομαγγάνιο

Σιδηρούχα προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 30 % και μέχρι 90 % μαγγάνιο και 2 % άνθρακα.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟΥ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εργοστάσιο:	Μήνας:
Εταιρεία:		Έτος:
Αριθμός μητρώου στην Επιτροπή		
Το ερωτηματολόγιο επιστρέφεται, το αργότερο έως τις 15 κάθε μήνα, δεόντως συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα		
Προϊόντα	Γραμμή	Παραγωγή
		01
A. Χυτοσίδηροι παραγωγής χάλυβα μη κραματοποιημένοι		
1. Φωσφορούχοι	11	
2. Μη φωσφορούχοι	12	
Σύνολο χυτοσιδήρων παραγωγής χάλυβα	10	
B. Χυτοσίδηροι χύτευσης και άλλοι χυτοσίδηροι		
1. Φωσφορούχοι	21	
2. Μη φωσφορούχοι		
α) για την κατασκευή τύπων σφαιροειδούς γραφίτη	22	
β) άλλοι χυτοσίδηροι χυτοσίδηροι χύτευσης μη κραματοποιημένοι	23	
3. Άλλοι χυτοσίδηροι (κραματοποιημένοι και spiegel)	24	
Σύνολο χυτοσιδήρων χύτευσης και άλλων χυτοσιδήρων	20	
Γ. Επανθρακωμένο σιδηρομαγγάνιο	30	
Δ. Γενικό σύνολο (10 + 20 + 30)	40	

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-11

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα χαλυβουργεία που παράγουν χάλυβα (περιλαμβανομένων των τοπικά ενσωματωμένων χυτηρίων χάλυβα), αλλά όχι από τα ανεξάρτητα χυτήρια χάλυβα.
2. Για κάθε χαλυβουργείο πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, έστω και αν πολλά από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.
4. Ως ακατέργαστος χάλυβας θεωρούνται τα σιδηρούχα προϊόντα που περιέχουν μέχρι και 2 % άνθρακα (με εξαίρεση ορισμένους χάλυβες εργαλείων, καλούμενους απαραμόρφωτους, υψηλής περιεκτικότητας σε χρώμιο, οι οποίοι μπορούν να έχουν μεγαλύτερη περιεκτικότητα σε άνθρακα). Η περιεκτικότητα σε σίδηρο πρέπει να είναι ανώτερη κατά βάρος εκείνης κάθε στοιχείου κραματοποίησης.
5. Η παραγωγή δεν πρέπει να περιλαμβάνει το χάλυβα που μετατρέπεται αμέσως σε χυτοσίδηρο με επανθράκωση.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Οι ποιότητες χάλυβα ορίζονται, σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10020 «Ορισμός και κατάταξη κατηγοριών χάλυβα», σε συνάρτηση με τη χημική σύνθεση που βασίζεται στην ανάλυση στον κάδο.

1. Μη κραματοποιημένοι χάλυβες

Κάθε κατηγορία χάλυβα όπου κανένα από τα όρια περιεκτικότητας που αναφέρονται παρακάτω δεν επιτυγχάνεται από κανένα συγκεκριμένο στοιχείο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.1 και στον πίνακα 1 (με τις παραπομπές) του προτύπου EN 10020:

- 1,65 % μαγγάνιο
- 0,50 % πυρίτιο
- 0,40 % χαλκός ή μόλυβδος
- 0,30 % χρώμιο ή νικέλιο
- 0,10 % αργίλιο, βισμούθιο, κοβάλτιο, σελήνιο, τελλούριο, βανάδιο ή βολφράμιο
- 0,08 % μολυβδαίνιο
- 0,06 % νιόβιο
- 0,0008 % βόριο
- 0,05 % κάθε άλλο στοιχείο κραματοποίησης, με εξαίρεση τον άνθρακα, το άζωτο, το φωσφόρο και το θείο.

Κατά συνέπεια, κάθε κατηγορία χάλυβα, η προσδιορισμένη χημική σύνθεση της οποίας περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα στοιχείο κραματοποίησης που φθάνει σε μία από τις προαναφερθείσες οριακές τιμές, θεωρείται ως κραματοποιημένη.

2. Ανοξειδωτικοί χάλυβες

Κάθε κατηγορία κραματοποιημένου χάλυβα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 10,5 % χρώμιο, αλλά όχι περισσότερο του 1,2 % άνθρακα, με ή χωρίς άλλο στοιχείο κραματοποίησης (EN 10020: 5.2.2.2.1).

3. Ταχυχάλυβες

Κάθε κατηγορία κραματοποιημένου χάλυβα που περιέχει, με ή χωρίς άλλο στοιχείο, τουλάχιστον δύο από τα ακόλουθα τρία στοιχεία: μολυβδαίνιο, βολφράμιο ή βανάδιο, με συνολική περιεκτικότητα κατά βάρος 7 % ή μεγαλύτερη, περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,6 % ή μεγαλύτερη και περιεκτικότητα σε χρώμιο μεταξύ 3 και 6 % (EN 10020: 5.2.2.2.2).

4. Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες

Κάθε κατηγορία χάλυβα που ορίζεται ως κραματοποιημένη (EN 10020: 4.2.2) και δεν ανταποκρίνεται στους ορισμούς των ανοξειδωτων χαλύβων ή των ταχυχάλυβων που αναφέρονται παραπάνω.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΣΤΗΛΕΣ

A. Γραμμές

1. Πλινθώματα (γραμμές 10 έως 14)

Τα πλινθώματα είναι προϊόντα χάλυβα προοριζόμενα για έλαση, σφυρηλασία ή κατασκευή σωλήνων χωρίς ραφή και τα οποία λαμβάνονται με χύτευση του υγρού χάλυβα σε τύπους. Δεν περιλαμβάνονται τα ελαττωματικά προϊόντα που έχουν οριστεί ως τέτοια κατά την αφαίρεση των τύπων και που προορίζονται για άμεση ανάτηξη. Το βάρος σε τόνους που πρέπει να δίνεται είναι το ολικό βάρος των χρησιμοποιησίων πλινθωμάτων μετά την αφαίρεση των τύπων.

2. Προϊόντα συνεχούς χύτευσης (γραμμές 20 έως 24)

Η συνολική παραγωγή των εγκαταστάσεων συνεχούς χύτευσης, είναι το ολικό βάρος των λαμβανόμενων χρησιμοποιησίων ημικατεργασμένων προϊόντων, μετρημένο στον τόπο όπου τα προϊόντα εξέρχονται της μηχανής, μετά την κοπή τους με οξυγόνο και πριν από οποιαδήποτε περαιτέρω επεξεργασία (!).

3. Υγρός χάλυβας για τύπους (γραμμές 30 έως 34)

Η παραγωγή αυτού του χάλυβα για τύπους είναι το ολικό βάρος του χάλυβα που παραδίδεται στο χυτήριο.

4. Κατεργασμένοι τύποι χάλυβα (γραμμή 50)

Οι τελειωμένοι τύποι χάλυβα αναφέρονται ως έχουν κατά την έξοδο από το χυτήριο, μετά από ξάκρυσμα και πριν από κάθε μηχανική κατεργασία τους. Να αναφέρεται η συνολική παραγωγή, περιλαμβανόμενων των τύπων που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν στο ίδιο το εργοστάσιο για επισκευή, συντήρηση, κ.λπ.

B. Στήλες

1. Στήλες 1 έως 3

Για να αποφευχθούν οι διπλές μετρήσεις, οι χάλυβες duplex θα πρέπει να αναφέρονται μόνο στην κατηγορία που αντιστοιχεί στην κλίμακα όπου υποβάλλονται στην τελική κατεργασία τους. Αφετέρου, εάν σε έναν κάδο αναμειχθούν περισσότεροι χάλυβες με διαφορετική προέλευση πριν την πραγματοποίηση της χύτευσης, τα λαμβανόμενα πλινθώματα ή ημικατεργασμένα προϊόντα θα πρέπει να καταμετρηθούν κατά προέλευση κατασκευής. Οι μέθοδοι AOD και CLU, οι κατεργασίες σε κενό, οι κατεργασίες σε κάδο κ.λπ. θεωρούνται ως δευτερογενείς κατεργασίες που διαδέχονται την κύρια μέθοδο και στην περίπτωση αυτή, ο ακατέργαστος χάλυβας θα πρέπει να αναφέρεται στην κατηγορία αυτής της κύριας μεθόδου.

2. Στήλη 1

Περιλαμβάνει τις μεθόδους που χρησιμοποιούν την εμφύσηση καθαρού οξυγόνου:

- μέθοδοι εμφύσησης οξυγόνου από κατακόρυφο ή κεκλιμένο στόμιο (LD, LD-AC, OLP, Kaldo, Rotor),
- μέθοδοι εμφύσησης οξυγόνου από τον πυθμένα (OBM, LWS, Q-BOP),
- μέθοδοι μεικτής εμφύσησης (LBE, LET, TBM).

(!) Αντίθετα προς τον ορισμό που χρησιμοποιείται από την υπηρεσία εισφορών, τα απορρίμματα των άκρων δεν πρέπει να περιλαμβάνονται.

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΑΚΑΤΕΡΓΑΣΤΟΥ ΧΑΛΥΒΑ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εργοστάσιο:	Μήνας:	Ετος:		
Εταιρεία:	Τοποθεσία:	Αριθμός εργάσιμων ημερών:			
Αριθμός μητρώου στην Επιτροπή:					
Το ερωτηματολόγιο να επιστρέφεται συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα το αργότερο έως τις 15 κάθε μήνα					
Προϊόντα και ποιότητες	Γραμμή	Με εμφύσηση καθαρού οξυγόνου	Ηλεκτρικής καμίνου (τόξου και επαγωγικής)	Άλλοι (Siemens/Martin, Bessemer κ.λπ.)	Σύνολο
Προϊόντα και ποιότητες					
Στήλη		01	02	03	04
A. Πλινθώματα					
Μη κραματοποιημένοι χάλυβες	11				
Ανοξειδωτοι χάλυβες	12				
Ταχυχάλυβες	13				
Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες	14				
Σύνολο	10				
B. Προϊόντα συνεχούς χύτευσης					
Μη κραματοποιημένοι χάλυβες	21				
Ανοξειδωτοι χάλυβες	22				
Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες	24				
Σύνολο	20				
Γ. Ρευστός χάλυβας για τύπους					
Μη κραματοποιημένοι χάλυβες	31				
Ανοξειδωτοι χάλυβες	32				
Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες	34				
Σύνολο	30				
Δ. Γενικό σύνολο (10+20+30)	40				
Ε. Κατεργασμένοι τύποι χάλυβα	50				

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-13

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΜΗΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο θα πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα χαλυβουργεία που κατασκευάζουν προϊόντα χάλυβα καλυπτόμενα από τη συνθήκη.
2. Για κάθε εργοστάσιο θα συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, ακόμη και αν μερικά από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ως μήνας αναφοράς λαμβάνεται ο ημερολογιακός μήνας.
4. Η παραγωγή καλύπτει όλα τα προϊόντα και όλες τις ποιότητες (μη κραματοποιημένοι και κραματοποιημένοι χάλυβες), περιλαμβανόμενων των αποχαρακτηρισμένων προϊόντων που δεν προορίζονται για άμεση ανάτξη (όπως: προϊόντα δεύτερης και τρίτης διαλογής, αποκόμματα, προϊόντα ανακτηθέντα μετά τον τεμαχισμό προϊόντων ή ημικατεργασμένων προϊόντων, ελασματοποιημένων ή μερικά ελασματοποιημένων, των οποίων τα ελαττωματικά μέρη διατέθηκαν ως παλαιοσιδηρικά).
Εξαιρούνται μόνο τα προϊόντα που χαρακτηρίστηκαν ως παλαιοσιδηρικά και προορίζονται για άμεση ανάτξη.
5. Η δηλούμενη παραγωγή πρέπει να μετράται με βάση τη μεικτή παραγωγή, για κάθε στάδιο της παραγωγικής διαδικασίας (ήτοι πριν τη στίλβωση επιφανείας, ευθυγράμμιση, ψαλίδισμα άκρων κ.λπ.).
6. Η παραγωγή πρέπει να περιλαμβάνει όλα τα προϊόντα που κατασκευάζονται στο εργοστάσιο, είτε αυτό γίνεται για δικό του λογαριασμό είτε όχι. Συγκεκριμένα, όλα τα προϊόντα που κατασκευάζονται φασόν θα πρέπει να περιλαμβάνονται στην παραγωγή του εργοστασίου όπου κατασκευάζονται και όχι εκείνου του εργοστασίου που παρήγγειλε την εργασία φασόν.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Οι αναλυτικοί ορισμοί των επιπέδων και επιμήκων προϊόντων χάλυβα βρίσκονται στο ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10 079 «Ορισμός προϊόντων χάλυβα». Κάθε φορά που αυτό είναι δυνατό, οι ίδιοι ορισμοί χρησιμοποιούνται στο παρόν ερωτηματολόγιο, λαμβανόμενου υπόψη του γεγονότος ότι το πεδίο εφαρμογής του προτύπου EN 10 079 ούτε περιορίζεται στη συνθήκη ΕΚΑΧ ούτε είναι νομικά προσαρμοσμένο στη συνθήκη ΕΚΑΧ.

Στο παρακάτω τμήμα III (παρατηρήσεις σχετικά με τις γραμμές), οι ορισμοί έχουν προσαρμοστεί στην ανάγκη συγκέντρωσης στοιχείων με βάση τη μεικτή παραγωγή: αυτοί μπορούν κατά συνέπεια, να διαφέρουν των αντιστοίχων αριθμών που αναφέρονται στο ερωτηματολόγιο παραδόσεων, παραγγελιών και αποθεμάτων, τα οποία αναφέρονται σε ετοιμοπαράδοτα προϊόντα.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

1. Πλατιές ταινίες θερμής έλασης (Γραμμή 11)

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 600 mm, προερχόμενα από συνεχή, ημισυνεχή ή αντιστρεπτά ελαστρά (Steckel, κ.λπ.), τα οποία αμέσως μετά την τελική τους διέλευση από το ελαστρο τυλίγονται σε ρόλους.

Τα άκρα της ταινίας είναι ελαφρά κυρτά: η παραγωγή πρέπει να καταγραφεί αμέσως μετά το τέλος του κύκλου έλασης, ήτοι πριν από το ψαλίδισμα των άκρων ή τη διόρθωση της επιφανείας.

2. Μεγάλα φύλλα θερμής έλασης (Γραμμή 12)

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, πλάτους μικρότερου των 600 mm, λαμβανόμενα άμεσα από έλαση, που, αμέσως μετά την τελική διέλευσή τους από το ελαστρο, τυλίγονται σχηματίζοντας ένα ρολό.

Η παραγωγή καταγράφεται αμέσως μετά το τέλος του κύκλου έλασης, ήτοι πριν από το ψαλίδισμα των άκρων ή διόρθωση των επιφανειών.

3. Λαμαρίνες θερμής έλασης σε ελαστρά πλατιών ταινιών (Γραμμή 13)

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, πάχους γενικά μικρότερου των 50 mm, που ανταποκρίνονται στον ορισμό των λαμαρινών θερμής έλασης (πρβλ. σημείωση 4) και που έχουν παραχθεί σε ελαστρά πλατιών ταινιών αλλά δεν έχουν στη συνέχεια τυλιχθεί.

Θα πρέπει να συμπεριλαμβάνονται οι λαμαρίνες που ανακτώνται μετά τον τεμαχισμό επιπέδων προϊόντων θερμής έλασης που έχουν υποστεί βλάβες, των οποίων τα ελαττωματικά μέρη χαρακτηρίστηκαν ως παλιοσιδηρικά προοριζόμενα για άμεση ανάτξη.

4. Λαμαρίνες θερμής έλασης από άλλα ελαστρά (Γραμμή 14)

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης με ελευθέρως παραμορφώσιμα χείλη, λαμβανόμενα απευθείας σε φύλλο με μορφή τετραγωνική (τετράγωνα ή ορθογώνια) με ελάχιστο πλάτος 600 mm.

Ανάλογα με το πάχος τους, τα προϊόντα αυτά κατατάσσονται κατά παράδοση σε:

- χονδρές λαμαρίνες πάχους ανώτερου ή ίσου των 3 mm,
- λεπτές λαμαρίνες πάχους κατώτερου των 3 mm.

Η γραμμή αυτή αναφέρεται κυρίως στις λαμαρίνες από τετραέλαστρα και στις λαμαρίνες που παράγονται από αντιστρεπτά ελαστρά, και δευτερευόντως σε άλλα ελαστρά που χρησιμοποιούν την ίδια μέθοδο παραγωγής. Περιλαμβάνονται επίσης οι λαμαρίνες που λεπτύνονται στα άκρα, οι οποίες έχουν παραχθεί σε αντιστρεπτά ελαστρά.

5. Μεγάλα πλατέα (Γραμμή 15)

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, πλάτους ανώτερου των 150 mm και κατώτερου ή ίσου των 1 250 mm, των οποίων το πάχος είναι γενικά μεγαλύτερο των 4 mm και παραδίδονται πάντα επίπεδα, ήτοι όχι σε ρόλους.

Αυτό αποτελεί το αντικείμενο ειδικών προδιαγραφών αναφορικά με τα άκρα τους που πρέπει να είναι τετραγωνισμένα: τα μεγάλα πλατέα παράγονται εν θερμώ σε τετραέλαστρα (ή σε κλειστές αυλακώσεις).

6. Χονδρόσυρμα (περιλαμβανόμενου του οδοντωτού σύρματος) (Γραμμή 21)

Επίμηκες προϊόν θερμής έλασης το οποίο περιελίσσεται εν θερμώ σε ρόλο, γενικά, ονομαστικής διάστασης μεγαλύτερης ή ίσης των 5 mm.

Η κάθετη διατομή του χονδρόσυρματος μπορεί να είναι κυκλική (περιλαμβανόμενων των προϊόντων η επιφάνεια των οποίων είναι οδοντωτή ή με νευρώσεις, και τα οποία προορίζονται για την κατασκευή οπλισμού σκυροδέματος), ωσειδής, τετραγωνική, ορθογωνική, εξαγωνική, οκταγωνική, ημικυκλική ή παρόμοια.

7. Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (Γραμμή 22)

Επίμηκη προϊόντα μετασχηματισμένης επιφάνειας, κυκλικής ή πρακτικά κυκλικής διατομής, ελασμένα εν θερμώ σε ευθύγραμμες ράβδους, για την επίτευξη μιας οδοντωτής ή με νευρώσεις επιφάνειας και που προορίζονται για την ενίσχυση του σκυροδέματος.

8. Επίπεδα και λοπές συμπαγείς ράβδοι (Γραμμή 23)

Περιλαμβάνονται τα επίμηκη προϊόντα που, μετά από θερμή έλαση, αποτελούν τις ευθύγραμμες ράβδους, ως εξής:

- ράβδοι πλήρους εγκάρσιας διατομής (κυρτές), η οποία διατομή μπορεί να είναι τετραγωνική, κυκλική ή κανονική πολυγωνική με 4, 6 ή 8 πλευρές,
- ειδικές ράβδοι (τραπεζοειδείς, λοξοτετμημένες, τριγωνικές, ράβδοι με ραβδωτή επιφάνεια για ελατήρια, ημικυκλικές, ημιεπίπεδες-ημικυκλικές κ.λπ.),
- κοίλες ράβδοι για τρυπάνια ορυχείων, η μεγαλύτερη εξωτερική διάσταση της εγκάρσιας τομής των οποίων είναι ανώτερη των 15 mm, αλλά δεν υπερβαίνει τα 52 mm, και είναι τουλάχιστον διπλάσια της μεγαλύτερης διάστασης της διατομής της κοιλότητας.

9. Μορφοχάλυβες (Γραμμή 24)

Περιλαμβάνονται τα επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης που ακολουθούν:

- γωνίες και T ισοσκελή, των οποίων η διατομή θυμίζει τα γράμματα L και T,
- βολβοειδής γωνία,
- μικρών διαστάσεων μορφοχάλυβες σχήματος U, I, H, των οποίων το ύψος είναι κατώτερο των 80 mm,
- ειδικοί μορφοχάλυβες (π.χ. μορφοχάλυβες Z, μορφοχάλυβες T ανισοσκελεις, μορφοχάλυβες L, U, T με οξείες γωνίες, μορφοχάλυβες για πέδιλα ερπυστριών, κ.λπ.).

10. Δοκοί με παράλληλα σκέλη (Γραμμή 25)

Δοκοί με παράλληλα σκέλη θερμής έλασης, η διατομή των οποίων θυμίζει το γράμμα Η και των οποίων το ύψος είναι ανώτερο ή ίσο των 80 mm; το πλάτος των σκελών είναι μεγαλύτερο από το 0,66 του ονομαστικού ύψους ή είναι ανώτερο ή ίσο των 300 mm. Περιλαμβάνονται επίσης οι μεταλλικοί πάσσαλοι με μορφή Η' αλλά εξαιρούνται οι μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης ορυχείων, έστω και με πλατιά σκέλη.

11. Άλλες δοκοί και μορφοχάλυβες για πλαίσια στήριξης ορυχείου (Γραμμή 26)

Περιλαμβάνονται οι μορφοχάλυβες θερμής έλασης, ύψους ανώτερου ή ίσου των 80 mm, που ακολουθούν:

- δοκοί σχήματος I: το πλάτος των σκελών είναι κατώτερο ή ίσο με το 0,66 του ονομαστικού ύψους και κατώτερο των 300 mm,
- δοκοί σχήματος U,
- ειδικές δοκοί: δοκοί σχήματος I, U, Η ή μορφοχάλυβες παρόμοιας μορφής, η διατομή και οι διαστάσεις των οποίων παρουσιάζουν ιδιαιτερότητες (π.χ. άνισα σκέλη ή μη συμμετρικά, ανώμαλο πάχος και ύψος του κυρίως στοιχείου, κ.λπ.),
- μορφοχάλυβες για πλαίσια στήριξης στοών ορυχείων: οι διατομή θυμίζει το γράμμα Η ή I ή το ελληνικό γράμμα Ω' στην πρώτη περίπτωση (σχήματος Η, I), αυτοί οι μορφοχάλυβες διακρίνονται από άλλες δοκοί από μια μεγαλύτερη κλίση της εσωτερικής όψης των κεκλιμένων σκελών, τα οποία, εξάλλου, γενικά, έχουν πλάτος μεγαλύτερο από το 0,7 του ονομαστικού ύψους.

12. Πασσαλοσανίδες (Γραμμή 27)

Επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης (κόλλα πολυγωνικά) που περιλαμβάνουν κατά μήκος τους συνδέσμους οι οποίοι μπορούν να προσαρμοστούν κατά τρόπο ώστε να σχηματιστούν συνεχή χωρίσματα ή πετάσματα.

13. Σιδηροτροχιές (Γραμμή 28)

Περιλαμβάνονται οι βαριές και οι ελαφρές σιδηροτροχιές, οι σιδηροτροχιές τροχιοδρόμου, καθώς και τα προϊόντα που προορίζονται για άλλα συστήματα σιδηροτροχιών (π.χ.: σιδηροτροχιές για διατάξεις άνυψωσης, σιδηροτροχιές, γεφυρών, οδοντωτές σιδηροτροχιές).

14. Εξαρτήματα σιδηροδρομικής γραμμής (Γραμμή 29)

Περιλαμβάνονται μόνο τα εξαρτήματα που λαμβάνονται μέσω θερμής έλασης (π.χ.: στρωτήρες, πλάκες έδρασης, αμφιδέτες κ.λπ.).

15. Φύλλα θερμής έλασης παραγόμενα με κατά μήκος κοπή πλατιών ταινιών (Γραμμή 111)

Περιλαμβάνονται μόνο οι πλατιές ταινίες που κόπτονται κατά μήκος σε πλάτος μικρότερο των 600 mm.

Για να αποφευχθεί η διπλή καταμέτρηση, να μην συμπεριλαμβάνεται η κατά μήκος κοπή φύλλων πλάτους μικρότερου των 600 mm.

Σημείωση:

Η κατά μήκος κοπή πλατιών ταινιών θερμής έλασης σε πλάτη μεγαλύτερα ή ίσα των 600 mm δεν θεωρείται ως διακεκριμένο στάδιο παραγωγής του παρόντος ερωτηματολογίου.

16. Λαμαρίνες θερμής έλασης λαμβανόμενες διά κοπής πλατιών ταινιών (Γραμμή 112)

Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης που καλύπτονται από τους ορισμούς που αναφέρονται στη σημείωση 4 παραπάνω, λαμβανόμενα με εγκάρσιο τεμαχισμό των πλατιών ταινιών θερμής έλασης.

17. Ράβδοι, οπλισμού ακυροδέματος λαμβανόμενες δι' ευθυγράμμισης χονδροσύρματος (Γραμμή 121)

Να αναφερθεί η παραγωγή ευθύγραμμων ράβδων λαμβανόμενων μέσω ευθυγράμμισης και κατά μήκος κοπής χονδροσύρματος οδοντωτού ή με νευρώσεις, όπως ορίζεται στην παραπάνω σημείωση 6.

18. Επίπεδες και λοιπές συμπαγείς ράβδοι λαμβανόμενες δι' ευθυγράμμισης χονδροσύρματος (Γραμμή 122)

Να αναφερθεί η παραγωγή ευθύγραμμων ράβδων λαμβανόμενων μέσω ευθυγράμμισης και κατά μήκος κοπής χονδροσύρματος, εκτός του χονδροσύρματος με οδοντώσεις ή νευρώσεις, όπως ορίζεται στην παραπάνω σημείωση 6.

19. Μαγνητικές λαμαρίνες (Γραμμή 131)

Λαμαρίνες ψυχρής έλασης πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 500 mm, σε φύλλα και σε ρόλους, με ειδικά χαρακτηριστικά σχετιζόμενα με τις μέγιστες σχετικές συνολικές απώλειες σε Watt και με την ελάχιστη μαγνητική επαγωγή.

Αυτές μπορούν να είναι:

- με κόκκους μη προσανατολισμένους, ήτοι οι μαγνητικές τους ιδιότητες είναι όμοιες προς την κατεύθυνση της έλασης και προς την κατεύθυνση κάθετως προς αυτή: η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης τις λαμαρίνες που παραδίδονται χωρίς τελική ανόπτηση και που υφίστανται αυτή την ανόπτηση από το χρήστη,
- με κόκκους προσανατολισμένους, με πολύ καλύτερες μαγνητικές ιδιότητες κατά την έννοια της έλασης σε σχέση με την εγκάρσια έννοια.

Η παραγωγή μαγνητικών λαμαρίνων πρέπει να καταγράφεται αμέσως μετά την τελική διέλευση από το έλαστρο εν ψυχρώ στην περίπτωση λαμαρίνων που παραδίδονται χωρίς τελική ανόπτηση, μετά την τελική ανόπτηση στις λοιπές περιπτώσεις, αλλά πριν την τοποθέτηση της μοναδικής επικάλυψης και την εκτέλεση οποιασδήποτε μεταγενέστερης μεταποίησης (κατά μήκος σχίσιμο, κατά μήκος κοπή).

Σημείωση:

- a) Να μην συμπεριλαμβάνονται οι μαγνητικές λαμαρίνες που παράγονται σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ με τελική ανόπτηση ημικατεργασμένων λαμαρίνων που έχουν παραχθεί σε άλλο εργοστάσιο ΕΚΑΧ
- β) να μην συμπεριλαμβάνονται τα επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης που έχουν ειδικές μηχανικές και μαγνητικές ιδιότητες, αυτά θα πρέπει να αναφέρονται στη γραμμή 11 εάν είναι σε μορφή ρόλου ή στη γραμμή 112 εάν είναι σε μορφή φύλλου.

20. Άλλες λαμαρίνες ψυχρής έλασης (περιλαμβανόμενων των μαύρων χαλυβδόφυλλων) (Γραμμή 132)

Να αναφερθεί η παραγωγή λαμαρίνων ψυχρής έλασης πλάτους ανώτερου ή ίσου των 500 mm, που παραδίδονται σε ρόλους από συνεχή ή αντιστρεπτά έλαστρα ή απευθείας σε φύλλα από ειδικό έλαστρο.

Η παραγωγή πρέπει να καταγράφεται αμέσως μετά την τελική φάση της έλασης, αλλά πριν από κάθε εργασία τελειώματος (επιφανειακός καθαρισμός ή ανόπτηση) και κάθε μεταγενέστερη μεταποίηση (κατά μήκος σχίσιμο, κατά μήκος κοπή).

21. Λευκοσίδηρος και επικασσιτερωμένες λαμαρίνες (Γραμμή 211)

Ο λευκοσίδηρος είναι ένα επίπεδο προϊόν από μαλακό χάλυβα μη κραματοποιημένο, ελασμένο εν ψυχρώ σε ρόλους κάθε πλάτους, πάχους κατώτερου των 0,5mm επικαλυμμένο με κασσίτερο, γενικά μέσω μια συνεχούς ηλεκτρολυτικής διεργασίας.

Η επικασσιτερωμένη λαμαρίνα είναι ένα επίπεδο προϊόν από μαλακό χάλυβα μη κραματοποιημένο εν ψυχρώ σε ρόλους ή σε φύλλα, πάχους ανώτερου ή ίσου των 0,5 mm και επικαλυμμένο με κασσίτερο.

22. Σιδηροχρώμιο, καλούμενο ECCS (Γραμμή 212)

Επίπεδο προϊόν από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα ελασμένο εν ψυχρώ σε ρόλους κάθε πλάτους, πάχους κατώτερου των 0,5 mm και επικαλυμμένο μέσω καθοδικής επεξεργασίας με ένα διπλό λεπτό στρώμα αποτελούμενο από μεταλλικό χρώμιο ευρισκόμενο πάνω στο υπόστρωμα από χάλυβα και από μια υπερκείμενη στρώση υδροξειδίου ή ενυδατομένου οξειδίου του χρωμίου.

23. Επικαλυμμένες λαμαρίνες (Γραμμές 221 έως 242)

Ο όρος «επικαλυμμένες λαμαρίνες» περιλαμβάνει επίπεδα προϊόντα σε φύλλα ή σε ρόλους:

- πλάτους ανώτερου ή ίσου των 500 mm,
- πλάτους κατώτερου των 500 mm, αν το υπόδεμα είναι ένα προϊόν έλασης πλάτους 500 mm ή και άνω και κατά μήκος σχιζόμενο σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ πριν την κραματοποίηση της επικάλυψης (πρόϊον εκτός ΕΚΑΧ).

Ο όρος «επικαλυμμένο» σημαίνει ότι μια μόνιμη μεταλλική, οργανική ή μη οργανική επικάλυψη εφαρμόζεται μέσω συνεχούς μεθόδου σε εργοστάσιο καλυπτόμενο από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.

24. Λαμαρίνες επιμολυβδωμένες με εμβάπτιση (Γραμμή 221)

Οι λαμαρίνες επικαλυμμένες με εμβάπτιση σε λουτρό κράματος μολύβδου-κασσιτέρου.

25. Επιψευδαργυρωμένες λαμαρίνες (Γραμμή 222)

Λαμαρίνες επικαλυμμένες με εμβάπτιση σε λουτρό ψευδαργύρου.

26. Άλλες μεταλλικές επικαλύψεις με εμβάπτιση (Γραμμή 223)

Λαμαρίνες επικαλυμμένες με εμβάπτιση σε λουτρό άλλων μετάλλων ή κραμάτων (π.χ. αργίλιο, κράματα αργιλίου-πυριτίου ή αργιλίου-ψευδαργύρου).

27. Επικαλύψεις σε πλατιές ταινίες εν θερμώ (Γραμμή 229)

Αυτή η γραμμή αφορά κυρίως τις επικαλύψεις ψευδαργύρου ή αργιλίου-ψευδαργύρου, αλλά μπορεί επίσης να περιλαμβάνει κάθε άλλη μεταλλική επικάλυψη με εμβάπτιση επί πλατιών ταινιών εν θερμώ.

28. Λαμαρίνες επιμολυβδωμένες δι' ηλεκτρολύσεως (Γραμμή 231)

Λαμαρίνες επικαλυμμένες με μείγμα μολύβδου-κασσιτέρου διά της ηλεκτρολυτικής μεθόδου.

29. Άλλες μεταλλικές επικαλύψεις δι' ηλεκτρολύσεως (Γραμμή 232)

Λαμαρίνες επικαλυμμένες με άλλα μέταλλα ή κράματα (ψευδάργυρος, κράμα ψευδαργύρου-νικελίου) διά της ηλεκτρολυτικής οδού.

30. Γυμνές λαμαρίνες επικαλυμμένες με οργανικές ουσίες (Γραμμή 241)

Λαμαρίνες, η γυμνή βασική επιφάνεια των οποίων επικαλύπτεται με οργανικές ουσίες ή με μείγμα οργανικών ουσιών και μεταλλική σκόνη.

Σημείωση:

Να αναφερθεί επίσης στη γραμμή αυτή κάθε παραγωγή λαμαρίνων επικαλυμμένων με μη οργανικές ουσίες (π.χ.: επισμαλτωμένη λαμαρίνα).

31. Επιμεταλλωμένες λαμαρίνες επικαλυπτόμενες με οργανικές ουσίες (Γραμμή 242)

Επιμεταλλωμένες λαμαρίνες, οι οποίες επικαλύπτονται με οργανικές ουσίες ή μείγμα οργανικών ουσιών και μεταλλικής σκόνης.

Σημείωση:

Να αναφερθεί επίσης στη γραμμή αυτή κάθε παραγωγή επιμεταλλωμένων επικαλυμμένων με μη οργανικές ουσίες (π.χ. επισμαλτωμένη λαμαρίνα).

ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΜΗΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Ερωτηματολόγιο 2-13

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εργοστάσιο	Μήνας:	Παραγωγή
Εταιρεία:		Έτος:	01
Αριθμός μητρώου στην Επιτροπή:			
Το παρόν ερωτηματολόγιο, δεόντως συμπληρωμένο, να επιστραφεί το αργότερο στις 20 κάθε μήνα, με στοιχεία για τον προηγούμενο μήνα			
Προϊόντα		Γραμμή	Παραγωγή
A. Προϊόντα λαμβανόμενα άμεσα από έλαση εν θερμώ			
1. <i>Επιπέδα προϊόντα θερμής έλασης</i>			
Πλατέες ταινίες ⁽¹⁾		11	
Μεγάλα φύλλα		12	
Λαμαρίνες ελασμένες σε έλαστρα πλατινών ταινιών		13	
Λαμαρίνες ελασμένες σε άλλα έλαστρα		14	
Μεγάλα πλάτα		15	
	Σύνολο A1	10	
2. <i>Επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης</i>			
Χονδρόσχημα ⁽²⁾		21	
(περιλαμβανομένου του οδοντωτού)			
Ράβδος οπλισμού ακυρόδεματος ⁽³⁾		22	
Επιπέδες και άλλες αιματηγείς ράβδοι ⁽²⁾		23	
Μορφογυλίδες (περιλαμβανομένων ειδικών μορφογυλίδων)		24	
Δοκοί H με παράλληλα πέλματα		25	
Άλλες δοκοί και μορφογυλίδες για πλάση στήριξης σταύρων οραχείων		26	
Πιστολοσυστάδες		27	
Σιδηροτραχιές		28	
Εξαρτήματα αεθροδρομικών γραμμών ελασμένα		29	
	Σύνολο A2	20	
	Σύνολο προϊόντων θερμής έλασης (10 + 20)	90	
⁽¹⁾ Συνολική μεκτική παραγωγή πλατινών ταινιών θερμής έλασης.			
⁽²⁾ Συνολική μεκτική παραγωγή χονδρόσχηματος, περιλαμβανομένου του σιμιγματος που ευθυγραμμίζεται μέσα στο εργοστάσιο.			
⁽³⁾ Αποκλειστικά παραγωγή ελάστρων για ράβδους (μη περιλαμβανομένου σιμιγματος).			

Προϊόντα	Γραμμή	Παραγωγή
		01
B. Προϊόντα λαμβανόμενα μέσω μετασχηματισμού προϊόντων εν θερμώ		
1. <i>Επιπέδα τελικά προϊόντα παραγόμενα εν θερμώ</i>		
Μεγάλα φύλλα λαμβανόμενα με κατά μήκος κοπή πλατινών ταινιών	111	
Λαμαρίνες λαμβανόμενες με τετραγώνιο πλατινών ταινιών	112	
	Σύνολο B1	110
2. <i>Επιμήκη τελικά προϊόντα παραγόμενα εν θερμώ</i>		
Ράβδος οπλισμού ακυρόδεματος λαμβανόμενες με ευθυγράμμιση χονδρόσχηματος	121	
Επιπέδες και άλλες αιματηγείς ράβδοι λαμβανόμενες με ευθυγράμμιση χονδρόσχηματος	122	
	Σύνολο B2	120
3. <i>Επιπέδα προϊόντα παραγόμενα εν θερμώ</i>		
Μαγνητικές λαμαρίνες ⁽⁴⁾	131	
Άλλες λαμαρίνες ψυχρής έλασης (περιλαμβανομένων των μαλακών χαλύβδινων φύλλων)	132	
	Σύνολο B3	130
Γ. Προϊόντα λαμβανόμενα με επικάλυψη		
1. <i>Προϊόντα για ασκευασίες</i>		
Λευκοσίδηρος και επικατοστερωμένες λαμαρίνες	211	
Σιδηροχρυσό (ECCS)	212	
	Σύνολο Γ1	210
2. <i>Λαμαρίνες επικαλυμμένες με μέταλλο μέσω εμβάπτισης ⁽⁵⁾</i>		
Επιμελιδωμένες λαμαρίνες	221	
Επιμελιδωμένες λαμαρίνες	222	
Άλλες επικαλυμμένες	223	
	Σύνολο Γ2	220
Εκ των οποίων επικαλυμμένες επί πλατινών ταινιών θερμής έλασης		
	229	
3. <i>Λαμαρίνες επικαλυμμένες με μέταλλο μέσω εμβάπτισης ⁽⁵⁾</i>		
Επιμελιδωμένες λαμαρίνες	231	
Άλλες επικαλυμμένες	232	
	Σύνολο Γ3	230
4. <i>Λαμαρίνες επικαλυμμένες με οργανικές ύλες</i>		
Επικάλυψη επί μη επικαλυμμένων λαμαρινών	241	
Επικάλυψη επί λαμαρινών προηγουμένως επικαλυμμένων με μέταλλο	242	
	Σύνολο Γ4	240

⁽⁴⁾ Μαγνητικές λαμαρίνες με ή χωρίς τελική ανότιση, με ελάχιστη εστιακή που παράγονται σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ μέσω τελικής ανότισης ημικατεργασμένων λαμαρινών παραφρασιών από άλλο εργοστάσιο ΕΚΑΧ.⁽⁵⁾ Περιλαμβανομένων των λαμαρινών που επικαλύφθηκαν μεταγενέστερα με άλλα υλικά.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-14

ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΠΛΙΝΘΩΜΑΤΩΝ, ΗΜΙΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ,
ΕΠΙΠΕΔΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΜΗΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα χαλυβουργεία που παράγουν προϊόντα χάλυβα καλυπτόμενα από τη συνθήκη.
2. Για κάθε εργοστάσιο θα πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, έστω εάν ορισμένα από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Τα τρίμηνα αναφοράς είναι εκείνα που τελειώνουν στο τέλος των ημερολογιακών μηνών Μαρτίου, Ιουνίου, Σεπτεμβρίου και Δεκεμβρίου.
4. Τα αποθέματα καλύπτουν όλα τα προϊόντα και όλες τις ποιότητες, περιλαμβανομένων των αποχαρακτηρισμένων προϊόντων που δεν προορίζονται για άμεση ανάτηση.
5. Να συμπεριληφθούν όλα τα αποθέματα που έχουν στην κατοχή τους οι εταιρείες εντός της χώρας στο τέλος του τριμήνου:
 - στο χαλυβουργείο ή σε αποθήκες υπαγόμενες στο εργοστάσιο,
 - είτε βρίσκονται υπό αποστολή είτε όχι,
 - ήδη πωληθέντα ή όχι,
 - συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων που έχουν υποστεί επεξεργασία φασόν και των προϊόντων που βρίσκονται υπό κατασκευή.
6. Να συμπεριληφθούν επίσης τα κατεχόμενα αποθέματα εκτός του εργοστασίου, τα οποία δεν βρίσκονται στη διάθεση αναγνωρισμένου εμπόρου.
7. Για να αποφευχθούν οι διπλές καταμετρήσεις, να εξαιρεθούν τα αποθέματα:
 - στα εργαστήρια που κατασκευάζουν προϊόντα μη υπαγόμενα στην ΕΚΑΧ,
 - που παραδίδονται σε άλλα εργοστάσια ΕΚΑΧ για επεξεργασία φασόν,
 - που παραδίδονται σε καταναλωτές ή εμπόρους, έστω και εάν η παραγωγός επιχείρηση διατηρεί, ενδεχόμενα, ένα δικαίωμα ιδιοκτησίας σύμφωνα με τους όρους πώλησης.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Οι αναλυτικοί ορισμοί των επίπεδων και επιμήκων προϊόντων χάλυβα βρίσκονται στο ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10079 «Ορισμός των προϊόντων χάλυβα». Κάθε φορά που αυτό είναι δυνατόν, οι ίδιοι ορισμοί χρησιμοποιούνται στο παρόν ερωτηματολόγιο, λαμβανομένου υπόψη του γεγονότος ότι το πεδίο εφαρμογής του προτύπου EN 10079 ούτε περιορίζεται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ ούτε είναι νομικά συντονισμένο προς τη συνθήκη ΕΚΑΧ.

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

1. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (γραμμή 10)

- α) Τα πλινθώματα είναι προϊόντα λαμβανόμενα από χύτευση ρευστού χάλυβα μέσα σε τύπους, η μορφή των οποίων μοιάζει γενικά με πυραμίδα ή κύλινδρο κώνο. Να αναφέρεται το βάρος των πλινθωμάτων που προορίζονται μετά από προετοιμασία για πώληση ή περαιτέρω μεταποίηση.
- β) τα ημικατεργασμένα προϊόντα λαμβάνονται:
 - με συνεχή χύτευση, η οποία μπορεί να ακολουθείται ή όχι από έλαση ή εγκάρσιο τεμαχισμό,
 - από χύτευση υπό πίεση,
 - με έλαση ή κάθετο τεμαχισμό πλινθωμάτων.

Οι διατομές τους μπορεί να είναι τετραγωνικές, ορθογωνικές, κυκλικές ή με μορφή κατάλληλη για κατασκευή μορφοχαλύβων (κοίλα πολύγωνα).

Σημειώσεις:

Να εξαιρούνται τα προϊόντα παρόμοιων μορφών που λαμβάνονται διά σφυρηλάτησης.

Να εξαιρούνται τα κυκλικά προϊόντα που λαμβάνονται με έλαση (εκτός και εάν προορίζονται για εκ νέου έλαση ή για κατασκευή σωλήνων χωρίς ραφή).

Να αναφέρεται το βάρος των ημικατεργασμένων προϊόντων που προορίζονται, μετά από εξάλειψη των ελαττωμάτων επιφανείας και προετοιμασία, για πώληση ή για περαιτέρω μεταποίηση.

2. Πλατίες ταινίες θερμής έλασης (γραμμή 21)

Επίπεδα ελασματοποιημένα εν θερμώ προϊόντα παραδιδόμενα σε πλάτη ανώτερα ή ίσα των 600 mm και τυλιγμένα σε ρόλους. Η ακατέργαστη πλατιά ταινία έλασης έχει τα άκρα ελαφρά ανασηκωμένα, αλλά μπορεί επίσης να παραδοθεί με τα άκρα ψαλιδισμένα ή να προέρχεται από κατά μήκος σχίσμο μιας πλατύτερης ταινίας.

3. Μεγάλα φύλλα θερμής έλασης (γραμμή 22)

Επίπεδα προϊόντα ελασματοποιημένα εν θερμώ, παραδιδόμενα σε πλάτη κατώτερα των 600 mm. Τα προϊόντα αυτά λαμβάνονται είτε με κατά μήκος σχίσμο πλατιών ταινιών θερμής έλασης, είτε με έλαση, και είναι τυλιγμένα σε ρόλους.

4. Λαμαρίνες θερμής έλασης και μεγάλα επίπεδα προϊόντα (γραμμή 23)

Περιλαμβάνονται:

- τα επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης που λαμβάνονται με εγκάρσιο τεμαχισμό πλατιών ταινιών θερμής έλασης, γενικά τετραγωνικής ή ορθογωνικής μορφής και πλάτους ανώτερου ή ίσου των 600 mm,
- οι ελασματοποιημένες εν θερμώ λαμαρίνες σε αντιστρεπτά ελαστρα (τετραέλαστρα) ή σε άλλα ελαστρα που χρησιμοποιούν την ίδια μέθοδο, περιλαμβανομένων των λαμαρινών με μη ενιαίο πάχος,

- οι επιμεταλλωμένες λαμαρίνες,
 - οι λαμαρίνες που ανακτώνται μετά από τεμαχισμό ελαττωματικών επίπεδων προϊόντων ελασματοποιημένων εν θερμώ, τα ελαττωματικά μέρη των οποίων έχουν χαρακτηριστεί ως παλαιοσιδηρικά για άμεση ανάτληξη,
 - τα πλατιά επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης πλάτους ανώτερου των 150 mm, αλλά που δεν υπερβαίνουν τα 1 250 mm, και το πάχος των οποίων είναι γενικά ανώτερο των 4 mm, παραδιδόμενα πάντα επίπεδα, ήτοι μη τυλιγμένα. Ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό είναι ότι οι γωνίες τους είναι τετραγωνισμένες* τα μεγάλα πλατέα προϊόντα είναι ελασματοποιημένα εν θερμώ σε τετραέλαστρα (ή σε κλειστές αύλακες).
- 5. Λαμαρίνες ψυχρής έλασης και μαύρα χαλυβδόφυλλα (γραμμή 31)**
Περιλαμβάνονται:
- οι λαμαρίνες σε φύλλα ή σε ρόλους που προέχονται γενικά από επίπεδα προϊόντα ελασμένα εν θερμώ, μη επικαλυμμένα, το πάχος των οποίων έχει σημαντικά μειωθεί μέσω έλασης εν ψυχρώ.
- Σημείωση:*
Εξαιρούνται τα μεγάλα φύλλα που ελασματοποιούνται απευθείας εν ψυχρώ σε πλάτη κατώτερα των 500 mm,
- τα μαύρα χαλυβδόφυλλα, που είναι λαμαρίνες ψυχρής έλασης από μαλακό χάλυβα μη κραματοποιημένο, πάχους μικρότερου των 0,5 mm, σε φύλλα ή σε ρόλους, που χρησιμοποιούνται συνήθως για την κατασκευή λευκοσιδήρου ή σιδηροχρωμίου ECCS.
- 6. Μαγνητικές λαμαρίνες (γραμμή 32)**
Λαμαρίνες ελασματοποιημένες εν ψυχρώ σε φύλλα ή σε ρόλους πλάτους ανώτερου ή ίσου των 500 mm, ή πλάτους κατώτερου των 500 mm, λαμβανόμενες μέσω κατά μήκος σχισμάτος, που έχουν ειδικά χαρακτηριστικά σχετιζόμενα με τις μέγιστες ειδικές συνολικές απώλειες σε Watt και σε ελάχιστη μαγνητική επαγωγή. Αυτές μπορεί να είναι:
- με μη προσανατολισμένους κόκκους, ήτοι, μετά την τελική ανόπτηση, οι μαγνητικές τους ιδιότητες είναι όμοιες τόσο κατά την έννοια της έλασης όσο και κατά την κάθετη προς αυτή έννοια* αυτές μπορούν να παραδοθούν μη επικαλυμμένες ή με μονωτική επικάλυψη στη μία ή στις δύο όψεις* τα προϊόντα αυτά μπορούν επίσης να παραδοθούν χωρίς τελική ανόπτηση και να υποστούν την ανόπτηση αυτή στις εγκαταστάσεις του χρήστη,
 - με προσανατολισμένους κόκκους, ήτοι με σαφώς καλύτερες μαγνητικές ιδιότητες κατά την έννοια της έλασης από ό,τι κατά την εγκάρσια έννοια, και παραδίδονται με μονωτική επικάλυψη στις δύο όψεις.
- 7. Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και σιδηροχρώμιο (ECCS) (γραμμή 33)**
Ο λευκοσίδηρος και το σιδηροχρώμιο είναι προϊόντα που αντιστοιχούν στον ορισμό των μαύρων χαλυβδόφυλλων ανωτέρω, αλλά που έχουν επικαλυφθεί ηλεκτρολυτικά είτε με κασσίτερο, είτε με διπλή λεπτή στρώση αποτελούμενη, αφενός, από μεταλλικό χρώμιο προσκείμενο στη χαλύβδινη βάση και, αφετέρου, από μια ανώτερη στρώση υδροξειδίου ή ενυδατωμένου οξειδίου του χρωμίου.
Η επικασσιτερωμένη λαμαρίνα είναι ένα επίπεδο προϊόν από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, πάχους ανώτερου ή ίσου του 0,5 mm, που παραδίδεται σε ρόλους ή σε φύλλα και είναι επενδεδυμένη με κασσίτερο.
Να δηλώνονται επίσης ο λευκοσίδηρος, οι επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και το σιδηροχρώμιο, στιλβωμένο ή τυπωμένο.
- 8. Επικαλυμμένες λαμαρίνες (γραμμή 34)**
Ο όρος «επικαλυμμένες λαμαρίνες» περιλαμβάνει τα επίπεδα προϊόντα σε φύλλα ή σε ρόλους:
- πλάτους ανώτερου ή ίσου των 500 mm,
 - πλάτους κατώτερου των 500 mm αν το υπόθεμα είναι ελασματοποιημένο προϊόν πλάτους 500 mm ή μεγαλύτερου και σχισμένο κατά μήκος σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ, πριν την επικάλυψη (προϊόν εκτός ΕΚΑΧ). Να συμπεριλαμβάνονται οι κυματοειδείς λαμαρίνες που παρουσιάζουν ημιτονοειδή διατομή.
- Ο όρος «επικαλυμμένες» σημαίνει ότι μια μόνιμη επικάλυψη μεταλλική, οργανική ή μη οργανική εφαρμόστηκε, μέσω μιας συνεχούς μεθόδου, σε εργοστάσιο που καλύπτεται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.
- 9. Χονδρόσυρμα (γραμμή 41)**
Επίμηκες προϊόν θερμής έλασης τυλιγμένο σε ρόλο, ονομαστικής διάστασης γενικά ανώτερης ή ίσης των 5 mm.
Σημείωση:
Να μην συμπεριληφθεί το χονδρόσυρμα που έχει ευθυγραμμισθεί και κοπεί κατά μήκος και το οποίο πρέπει να δηλωθεί, στο παρόν ερωτηματολόγιο, μαζί με τις μορφές των αντίστοιχων ράβδων.
- 10. Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (γραμμή 42)**
Επιμήκη προϊόντα ανώμαλης επιφάνειας, κυκλικής ή πρακτικά κυκλικής διατομής, ελασματοποιημένα εν θερμώ σε ευθείες ράβδους, ώστε να επιτευχθεί μια επιφάνεια με οδοντώσεις ή νευρώσεις και που προορίζονται για οπλισμό του σκυροδέματος.
Να συμπεριληφθούν οι ράβδοι που λαμβάνονται με ευθυγράμμιση και κατά μήκος κοπή χονδροσύρματος με οδοντώσεις ή νευρώσεις.
- 11. Άλλοι χάλυβες εμπορίου (γραμμή 43)**
Ο όρος αυτός καλύπτει τα ακόλουθα επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης: τα επίπεδα και άλλες ράβδους (κυρτής διατομής), τις κόλτες ράβδους για τρύπανα ορυχείων, τις γωνίες, τα T, τα ελάσματα βολβοειδούς τομής, τους μορφοχάλυβες σχήματος I, U, H κάτω των 80 mm και τους ειδικούς μορφοχάλυβες.
- 12. Δοκοί, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων και πασσαλοσανίδες (γραμμή 44)**
Η γραμμή αυτή περιλαμβάνει:
- τα επιμήκη προϊόντα θερμής έλασης, η κάθετη διατομή των οποίων προσομοιάζει προς τα γράμματα I, U, H (κόιλα πολύγωνα) και των οποίων το ύψος του κυρίως στοιχείου είναι ίσο ή ανώτερο των 80 mm,
 - τους εν θερμώ ελασματοποιημένους μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων, η κάθετη διατομή των οποίων μοιάζει με τα γράμματα I ή H ή το ελληνικό γράμμα Ω, όπου στην πρώτη περίπτωση (με σχήμα I, H) οι μορφοχάλυβες αυτοί διακρίνονται των λοιπών δοκών από τη μεγαλύτερη κλίση της εσωτερικής όψης των κεκλιμένων σκελών, τα οποία έχουν, εξάλλου, γενικά, πλάτος ανώτερο του 0,7 του ονομαστικού ύψους,
 - τις εν θερμώ ελασματοποιημένες πασσαλοσανίδες (κόιλα πολύγωνα), οι οποίες μπορούν να συναρμολογηθούν κατά τρόπο ώστε να αποτελέσουν συνεχή χωρίσματα ή πετάσματα.
- 13. Υλικό σιδηροτροχιών (γραμμή 45)**
Να δηλώνονται οι βαριές και ελαφρές σιδηροτροχιές, σιδηροτροχιές τροχιοδρόμου και τα προϊόντα για άλλα συστήματα με σιδηροτροχιές (π.χ.: σιδηροτροχιές για ανυψωτικές διατάξεις, σιδηροτροχιές γεφυρών, οδοντωτές σιδηροτροχιές), καθώς και ελασματοποιημένα εν θερμώ εξαρτήματα (π.χ.: στρωτήρες, αμφιδέτες και πλάκες έδρασης, κ.λπ.).

**ΑΠΟΘΕΜΑΤΑ ΠΛΙΝΘΩΜΑΤΩΝ, ΗΜΙΚΑΤΕΡΓΑΣΜΕΝΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ,
ΕΠΙΠΕΔΑ ΚΑΙ ΕΠΙΜΗΚΗ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΑΛΥΒΑ**

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εργοστάσιο:	Τρίμηνο:
Εταιρεία:		Έτος:
Το παρόν ερωτηματολόγιο να επιστραφεί, δεόντως συμπληρωμένο, το αργότερο στις 30 του μήνα που ακολουθεί κάθε τρίμηνο αναφοράς, με στοιχεία για το προηγούμενο τρίμηνο		
Προϊόντα	Γραμμή	Αποθέματα στο εργοστάσιο και εκτός εργοστασίου έως το τέλος του τριμήνου
		01
A. και B. Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα	10	
Γ. Προϊόντα θερμής έλασης		
Πλατιές ταινίες θερμής έλασης	21	
Μεγάλα φύλλα θερμής έλασης	22	
Λαμαρίνες θερμής έλασης και μεγάλα πλατέα	23	
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα		
Λαμαρίνες φύλλα θερμής έλασης	31	
Μαγνητικές λαμαρίνες	32	
Λευκοσίδηρος, επικασσιτερωμένες λαμαρίνες και σιδηροχρώμιο (ECCS)	33	
Επικαλυμμένες λαμαρίνες	34	
Ε. Επιμήκη προϊόντα		
Χονδρόσυρμα	41	
Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος (περιλαμβανομένου του ευθυγραμμισμένου σύρματος)	42	
Άλλοι χάλυβες εμπορίου (συμπεριλαμβανομένου του ευθυγραμμισμένου σύρματος)	43	
Δοκοί, μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστήριξης στοών ορυχείων και πασσαλοσανίδες	44	
Υλικό σιδηροδρομικών γραμμών	45	
Γενικό σύνολο	50	



**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-56

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα εργοστάσια ΕΚΑΧ που παράγουν προϊόντα χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη.
2. Για κάθε εργοστάσιο θα πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, έστω και αν πολλά από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.
4. Χωριστό ερωτηματολόγιο θα πρέπει να συμπληρωθεί για καθεμία από τις ακόλουθες ποιότητες χάλυβα:
 - Μη κραματοποιημένοι χάλυβες
 - Ανοξειδωτοι και πυρίμαχοι χάλυβες
 - Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες
 - Σύνολο όλων των ποιοτήτων.
5. Να δηλωθούν όλες οι πραγματικές παραλαβές προϊόντων χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη, με εξαίρεση εκείνες που προβλέπονται παρακάτω στην παράγραφο 6, οι οποίες προέρχονται από χαλυβουργείο άλλης χώρας ή από οποιοδήποτε έμπορο ή καταναλωτή χάλυβα. Να συμπεριληφθούν οι παραλαβές προϊόντων:
 - κάθε διαλογής, περιλαμβανομένων των προϊόντων που έχουν αποχαρακτηριστεί και τα οποία δεν προορίζονται για άμεση ανάτηξη,
 - προς μεταποίηση σε άλλα προϊόντα της συνθήκης ή μεταπώληση στην κατάσταση που βρίσκονται,
 - προς μεταποίηση σε άλλα προϊόντα της συνθήκης, στο πλαίσιο εργασίας φασόν,
 - που επιστρέφονται από επεξεργασία φασόν, η οποία πραγματοποιήθηκε σε άλλο εργοστάσιο, όπου κι αν βρίσκεται αυτό.
6. Να μην δηλωθούν τα παραληφθέντα προϊόντα:
 - από άλλα εργοστάσια της ίδιας χώρας που καλύπτονται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ,
 - για αναχρησιμοποίηση (π.χ. χρησιμοποιημένες σιδηροτροχιές),
 - για ιδιοκατανάλωση του εργοστασίου (περιλαμβανόμενης της συντήρησης και της κατασκευής νέων εγκαταστάσεων),
 - για άμεση χρήση σε ενσωματωμένα στο εργοστάσιο εργαστήρια, τα οποία κατασκευάζουν προϊόντα μη καλυπτόμενα από τη συνθήκη (π.χ. εργαστήρια για σωλήνες, κυκλική έλαση, σφυρηλάτηση, ελκυσμό, συρματοποίηση κ.λπ.).

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Για πλήρη κατάλογο των ορισμών και των ποιοτήτων και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στο παρόν ερωτηματολόγιο, βλέπε στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2.71 «Παραδόσεις χάλυβα στις χώρες η Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».

Ερωτηματολόγιο 2-56

ΠΑΡΑΛΑΒΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Μονάδα: μετρικός τόνος	Χώρα:	Εταιρεία:	Εργοστάσιο:												Ετος:						
			Βέλγιο	Δανία	Γερμανία	Ελλάδα	Ισπανία	Γαλλία	Ιρλανδία	Ιταλία	Λουξεμβούργο	Ολλανδία	Πορτογαλία	Ηνωμένο Βασίλειο		Σύνολο Κοινότητας (01-12)	Τρίτες χώρες	Γενικό σύνολο (20 + 30)			
		Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστρέφεται το αργότερο έως τις 25 του μήνα, συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα παρακάτω. Σημειώστε με ένα σταυρό την ποιότητα που σας αφορά.																			
		Μη κραματοποιημένοι χάλυβες Χάλυβες αναξείδωτοι και πυριμαχίοι Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες Όλες οι ποσότητες μαζί																			
		Γραμμή																			
		Στήλη																			
A. Προϊόντα για επένεση (*) μέσα στην Κοινότητα																					
Πλινόβωστα				110																	
επίπεδα				121																	
Ημικραματοποιημένα προϊόντα				124																	
κυκλικής διατομής				127																	
άλλα				131																	
Πλατές ταινίες (θερμής ελασής)				136																	
≥ 3 mm																					
< 3 mm																					
Σύνολο A				100																	
B. Πλινόβωστα και ημικραματοποιημένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εδνηγή σε τρίτες χώρες																					
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής ελασής																					
Στενές ταινίες ≥ 3 mm				321																	
θερμής ελασής < 3 mm				326																	
Λαμαρίνες θερμής ελασής 3 mm προεργασμένες από πλατές ταινίες < 3 mm				331																	
Λαμαρίνες από τετραέλιπτρα				340																	
Μεγάλα πλάτα				350																	
Σύνολο Γ				300																	
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα (*)																					
Λαμαρίνες ψυχρής ελασής				410																	
ημικραματοποιημένες				421																	
Μονολιπές λαμαρίνες με μη προσανατολισμένους κόκκους				424																	
με προσανατολισμένους κόκκους				427																	
Μαύρα χαλυβδόφυλλα				430																	
Λευκοσφαιρικός, επισκευαστέριμνος λαμαρίνες και επιρριμωμένοι σιδηροί (ECCS)				440																	
Άλλες επικαλυμμένες λαμαρίνες				450																	
Σύνολο Δ				400																	
E. Επιμήκη προϊόντα																					
Χονδρόσχημα σε ρόλους				510																	
Ράβδος σπλισμού σκυροδέματος κυκλικής διατομής (περιλαμβάνεται το ειδικευμένο σήμα)				520																	
επίπεδα				531																	
Χάλυβες εμπροχίου (περιλαμβάνεται το ειδικευμένο σήμα)				534																	
ράβδοι μερογάλυβες				537																	
Άσκη τύπου U, H, 80 mm και άνω με παράλληλα μέλη				540																	
όσων μορφολογίες για παλάσι υποστήριξης στον οριζώντιον				550																	
Άλλες				560																	
Πασσαλοσανίδες				570																	
Υλικό σιδηροτροχών				570																	
Σύνολο E				500																	
Σύνολο A + Γ + Δ + E				600																	
Εκ των οποίων: μεγάλα φύλλα ψυχρής ελασής πάχους < 3 mm, που λαμβάνονται με κατά μήκος σχήμα σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ, περιλαμβανόμενο στη γραμμή #16				610																	
(*) Η μεταποίηση σε προϊόν σιδήρου και χάλυβα καλυπτόμενο από τη συνθήκη.																					
(**) Περιλαμβανόμενων μεγάλων φύλλων ψυχρής ελασής, επικαλυμμένων ή μη, πάχους < των 500 mm, που λαμβάνονται με κατά μήκος σχήμα σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.																					

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**
ΕΚΑΧ
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-71

**ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΙ ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ**

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΑ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί για όλα τα εργοστάσια ΕΚΑΧ που κατασκευάζουν και παραδίδουν προϊόντα χάλυβα καλυπτόμενα από τη συνθήκη.
2. Ένα χωριστό ερωτηματολόγιο θα πρέπει να συμπληρωθεί για κάθε εργοστάσιο, έστω και αν περισσότερα από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ως μήνας αναφοράς λαμβάνεται ο ημερολογιακός μήνας.
4. Θα πρέπει να δηλώνονται οι παραδόσεις όλων των προϊόντων, περιλαμβανομένων των αποχαρακτηρισμένων προϊόντων που δεν προορίζονται για άμεση αντήξη (όπως τα προϊόντα δεύτερης και τρίτης διαλογής, τα άκρα και αποκόμματα, προϊόντα που ανακτώνται μετά την κοπή προϊόντων ή ημικατεργασμένων προϊόντων έλασης ή μερικής έλασης, τα ελαττωματικά μέρη των οποίων έχουν ενταχθεί στα παλαιοσιδηρικά). Να δηλώνονται όλες οι ποσότητες των προϊόντων που παραδίδονται στην κατάσταση κατά την οποία εγκαταλείπουν το εργοστάσιο ή τις αποθήκες του εργοστασίου.
5. Οι παραδόσεις περιλαμβάνουν επίσης τα προϊόντα της συνθήκης που χρησιμοποιούνται για τη συσκευασία των προϊόντων πριν από την αποστολή τους.
6. Ένα χωριστό ερωτηματολόγιο θα πρέπει να συμπληρώνεται για καθεμία από τις ακόλουθες ποιότητες χάλυβα:
 - Μη κραματοποιημένοι χάλυβες
 - Ανοξείδωτοι και πυρίμαχοι χάλυβες
 - Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες
 - Όλες οι ποιότητες.
7. **Βασικές αρχές**
Στο κύριο μέρος του ερωτηματολογίου (μέρη Β, Γ, Δ ή Ε) θα πρέπει να δηλώνονται οι παραδόσεις, σύμφωνα με δύο βασικές αρχές:
 - α) εξαιρέση των παραδόσεων για επεξεργασία προς προϊόντα ΕΚΑΧ. Οι παραδόσεις που πρέπει να δηλώνονται για το μήνα αναφοράς είναι εκείνες που πραγματοποιήθηκαν εκτός της βιομηχανικής σιδηρού και χάλυβα που καλύπτεται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ (ήτοι προς καταναλωτές χάλυβα και εμπόρους στην Κοινότητα και προς κάθε πελάτη τρίτων χωρών) είτε άμεσα από το εργοστάσιο που κάνει τη δήλωση ή από μια εθνική αποθήκη που ανήκει στο εργοστάσιο, είτε έμμεσα [βλέπε σημείο 7 στοιχείο β)]. Οι μεταφορές μεταξύ εργοστασίων και των αποθηκών τους στην ίδια χώρα δεν απαιτούν δήλωση.
 - β) Η εμπορική αρχή
Η παράδοση ενός προϊόντος δηλώνεται από το εργοστάσιο που λαμβάνει την παραγγελία και χρεώνει την παράδοση στην πελάτη που παρήγγειλε, έστω και αν το προϊόν έχει σταλεί για λογαριασμό του από ένα άλλο εργοστάσιο, έναν άλλο παραγωγό φασόν ή έναν υπεργολάβη. Το εργοστάσιο που υποβάλλει τη δήλωση τη συντάσσει σύμφωνα με τον πραγματικό προορισμό του προϊόντος.
8. **Ειδικές περιπτώσεις**
Ιδιοκατανάλωση των χαλυβουργείων και παραδόσεις σε ενσωματωμένες μονάδες εκτός της χαλυβουργίας ΕΚΑΧ
Οι παραδόσεις που δηλώνονται στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου πρέπει να περιλαμβάνουν την ιδιοκατανάλωση των χαλυβουργείων (για συντήρηση, κατασκευή νέων εγκαταστάσεων κ.λπ.) και τις παραδόσεις σε ενσωματωμένες μη χαλυβουργικές μονάδες (σώληνες, σφυρήλατα είδη κ.λπ.), συμπεριλαμβανομένων και των μονάδων που παράγουν σφύρα, τροχούς και άξονες τροχών, ακόμη και αν τα προϊόντα αυτά έχουν ελασματοποιηθεί.
Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να περιλαμβάνουν και όσες έγιναν από:
 - την παραγωγή του ίδιου του χαλυβουργείου,
 - προϊόντα που έχουν αγοραστεί, εκτός αν έχει εξακριβωθεί ότι το χαλυβουργείο τα προμήθευσε έχει ήδη δηλώσει τις ποσότητες αυτές ως παραδόσεις στην αγορά.
9. **Πωλήσεις σε άλλα χαλυβουργεία της ΕΚΑΧ**
 - α) Οι παραδόσεις από ένα χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε ένα άλλο που ανήκει στην ίδια εταιρεία και βρίσκεται στην ίδια χώρα δεν δηλώνονται.
 - β) Πλινθώματα, ημικατεργασμένα προϊόντα και πλατιές ταινίες θερμής έλασης
Τα προϊόντα αυτά πρέπει να δηλώνονται:
 - στο μέρος Α του ερωτηματολογίου, εφόσον είναι με ακρίβεια γνωστό ότι προορίζονται για επεξεργασία, για άλλη επεξεργασία (κοπή κατά πλάτος, κοπή κατά μήκος ή επικάλυψη) σε προϊόντα ΕΚΑΧ ή για νέα πώληση,
 - στα μέρη Β και Γ του ερωτηματολογίου, αν προορίζονται για την ιδιοκατανάλωση του εργοστασίου που τα παραλαμβάνει ή για την επεξεργασία προς προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ, εκτός εάν είναι δυνατόν να ληφθούν ακριβείς πληροφορίες ως προς τη χρήση για την οποία προορίζονται.
 - γ) Άλλα προϊόντα
Τα προϊόντα αυτά πρέπει να δηλώνονται:
 - στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου (μέρη Γ, Δ ή Ε), αν παραδόθηκαν για ιδιοκατανάλωση εργοστασίου που τα παρέλαβε ή για επεξεργασία προς προϊόντα εκτός ΕΚΑΧ ή αν δεν υπάρχει ακριβής ένδειξη για την προβλεπόμενη χρήση τους,
 - στο παράρτημα ΙΙ, μόνο εάν έχουν παραδοθεί σε χαλυβουργεία μιας άλλης χώρας της ΕΚΑΧ για νέα πώληση ως έχουν ή επεξεργασία προς άλλα προϊόντα ΕΚΑΧ. Στις περιπτώσεις αυτές, το εργοστάσιο που τα παραλαμβάνει πρέπει να αναλάβει την ευθύνη να δηλώσει τη μεταγενέστερη παράδοση στην αγορά.
10. **Παραδόσεις κατά παραγγελία για λογαριασμό άλλης εταιρείας**
 - α) Ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ
Το εργοστάσιο που εκδίδει τιμολόγιο για την παράδοση των προϊόντων σε έναν πελάτη εκτός ΕΚΑΧ πρέπει να δηλώσει την παράδοση αυτή στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου και, αν το εργοστάσιο-αποστολέας βρίσκεται σε μια άλλη χώρα, στο παράρτημα Ι επίσης. Το εργοστάσιο-αποστολέας δεν πρέπει να δηλώσει την παράδοση, παρά μόνο στην περίπτωση κατά την οποία ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα. Κατά συνέπεια, δεν δηλώνει την παράδοση στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, αλλά μόνο στο παράρτημα ΙΙ.
 - β) Ο παραγγελιοδότης δεν είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ
Οι παραδόσεις σε εκτέλεση παραγγελίας για λογαριασμό ενός εργοστασίου που δεν είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ πρέπει να δηλώνονται από το εργοστάσιο-αποστολέα στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου του, αφού ο παραγγελιοδότης δεν δηλώνει τις παραδόσεις στο Στατιστικό Υπηρεσία των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (ΣΥΕΚ).

11. **Παραδόσεις προς επεξεργασία για λογαριασμό τρίτων (φασόν) ή υπεργολαβίες**
Τα προϊόντα που αποστέλλονται για εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται αποκλειστικά στο παράρτημα ΙΙΙ, και μόνο αν η επιχείρηση φασόν βρίσκεται σε άλλη χώρα.
12. **Παραδόσεις ύστερα από επεξεργασία για λογαριασμό τρίτων (φασόν) ή υπεργολαβίες**
 - α) Εάν ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ στην ίδια χώρα, οι παραδόσεις αυτές δεν πρέπει να δηλώνονται.
 - β) Εάν ο παραγγελιοδότης είναι χαλυβουργείο της ΕΚΑΧ σε άλλη χώρα:
 - Τα προϊόντα που αποστέλλονται ύστερα από εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται από τον εργολάβο του φασόν:
 - στο παράρτημα ΙΙΙ, αν τα προϊόντα αποστέλλονται στον παραγγελιοδότη, σε μια δική του αποθήκη ή σε άλλο χαλυβουργείο ΕΚΑΧ,
 - στο παράρτημα ΙΙ, αν τα προϊόντα παραδίδονται σε οποιοδήποτε άλλο προορισμό.
 - τα προϊόντα που πωλούνται στη αγορά μετά από εργασία φασόν πρέπει να δηλώνονται από τον παραγγελιοδότη στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, οποιοδήποτε και αν είναι το εργοστάσιο-αποστολέας, καθώς επίσης και στο παράρτημα Ι, αν αυτό βρίσκεται σε άλλη χώρα.
 - γ) Ο παραγγελιοδότης δεν είναι χαλυβουργείο ΕΚΑΧ
Το εργοστάσιο φασόν πρέπει να δηλώσει την παράδοση μετά τις εργασίες φασόν στον κύριο πίνακα του ερωτηματολογίου, οποιοδήποτε και αν είναι ο προορισμός, αφού ο παραγγελιοδότης (έμπορος ή καταναλωτής μέσα στην Κοινότητα, ή πελάτης από τρίτη χώρα) δεν δηλώνει αυτές τις παραδόσεις στη ΣΥΕΚ.
13. **Παραδόσεις επίπεδων προϊόντων ψυχρής έλασης ή καλυμμένων (γραμμές 400 έως 457 του ερωτηματολογίου)**
Οι παραδόσεις από ένα εργοστάσιο ΕΚΑΧ λαμαρινών ψυχρής έλασης καλυμμένων ή όχι, όταν αυτές έχουν κατασκευαστεί σε πλάτη ίσα ή ανώτερα των 500 mm, δηλώνονται ανάλογα με τον τελικό τους προορισμό, είτε έχουν κοπεί κατά μήκος είτε όχι για πλάτη μικρότερα των 500 mm πριν αποσταλούν.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

A. ΠΟΙΟΤΗΤΕΣ ΧΑΛΥΒΑ

Οι ποιότητες χάλυβα ορίζονται, σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10020 «Ορισμός και κατάταξη κατηγοριών χάλυβα», σε συνάρτηση με τη χημική τους σύνθεση με βάση την ανάλυση σε συγκεκριμένο κάδο.

1. **Μη κραματοποιημένοι χάλυβες**
Κάθε κατηγορία χάλυβα για την οποία καμία από τις οριακές τιμές που αναφέρονται παρακάτω δεν επιτυγχάνεται από κανένα συγκεκριμένο στοιχείο, όπως ορίζεται στην παράγραφο 4.1 και τον πίνακα 1 (με τις παραπομπές του) του προτύπου EN 10 020:

1,65	%	μάνγανιο
0,50	%	πυρίτιο
0,40	%	χαλκός και μολύβδος
0,30	%	χρώμιο και νικέλιο
0,10	%	αλουμίνιο, βιομούνιο, κοβάλτιο, σελήνιο, τελλούριο, βανάδιο ή βολεφαμίμιο
0,08	%	μολυβδαίνιο
0,06	%	νιόβιο
0,0008	%	βόριο
0,05	%	κάθε άλλο στοιχείο, με εξαίρεση τον άνθρακα, το άζωτο, το φωσφόρο και το θείο.

 Κατά συνέπεια, κάθε κατηγορία χάλυβα, της οποίας η συγκεκριμένη χημική σύνθεση περιλαμβάνει τουλάχιστον ένα στοιχείο κραματοποίησης που φτάνει μία από τις οριακές τιμές που αναφέρονται παραπάνω, θεωρείται ως κραματοποιημένη.
2. **Ανοξείδωτοι χάλυβες**
Κάθε κατηγορία χάλυβα που περιέχει κατά βάρος τουλάχιστον 10,5 % χρωμίου, αλλά όχι περισσότερο του 1,20 % άνθρακα, με ή χωρίς άλλο στοιχείο κραματοποίησης (EN 10 020: 5.2.2.2.1).
3. **Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες**
Κάθε κατηγορία χάλυβα οριζόμενη ως κραματοποιημένη (EN 10 020: 4.2.2) που δεν ανταποκρίνεται στον ορισμό των ανοξείδωτων χάλυβων που δίνεται παραπάνω.

B. ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΧΑΛΥΒΑ

Αναλυτικοί ορισμοί προϊόντων από χάλυβα δίνονται στο ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10 079 «Ορισμός των προϊόντων χάλυβα». Στο μέτρο του δυνατού, οι ίδιοι ορισμοί χρησιμοποιούνται στο παρόν ερωτηματολόγιο, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι το πεδίο εφαρμογής του ευρωπαϊκού προτύπου EN 10 079 ούτε περιορίζεται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ, ούτε ευθυγραμμίζεται νομικά με αυτήν.

Καθώς το πρότυπο EN 10 079 αναφέρεται σε προϊόντα έτοιμα προς παράδοση, δεν ήταν γενικά απαραίτητη η προσαρμογή των ορισμών του, πέραν εκείνων που συνδέονται με συγκεκριμένες αποδόσεις (π.χ. η συμπλήρωση του λευκοσιδηρού, σταθμισμένου ή τυπωμένου), οι οποίες αναφέρονται στο παράρτημα Γ του προτύπου.

1. **Πλινθώματα**
Προϊόντα λαμβανόμενα από χύτευση ρευστού χάλυβα μέσα σε τύπους, το σχήμα των οποίων ομοιάζει γενικά με μια κόλπουρο πυραμίδα ή κώνο. Να δηλώνεται το βάρος των χρησιμοποιούμενων πλινθωμάτων μετά τον καθαρισμό και την προετοιμασία τους για πώληση ή περαιτέρω επεξεργασία.
2. **Ημικατεργασμένα προϊόντα**
Προϊόντα λαμβανόμενα από:
 - συνεχή χύτευση που μπορεί να ακολουθείται ή όχι από έλαση ή κοπή,
 - χύτευση υπό πίεση,
 - έλαση ή κοπή των πλινθωμάτων.
 Οι κατακόρυφες διατομές τους μπορεί να είναι τετραγωνικές, ορθογωνικές, κυκλικές ή κολεές για παραγωγή μορφοχαλύβων (κόλλα παλύναντα).
Σημειώσεις:
 - α) Εξαιρούνται τα προϊόντα παρόμοιων μορφών που λαμβάνονται διά σφυρηλατήσεων
 - β) Εξαιρούνται τα επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα με πλάτος τουλάχιστον δύο φορές μεγαλύτερο του πάχους τους
 - γ) Εξαιρούνται τα κυκλικά ημικατεργασμένα προϊόντα που είναι αποκλειστικά συνεχούς χύτευσης, με εξαίρεση εκείνα που προορίζονται για την κατασκευή σωλήνων χωρίς ραφή.
 Να δηλώνεται το βάρος των χρησιμοποιούμενων ημικατεργασμένων προϊόντων μετά την εξάλειψη επιφανειακών μειονεκτημάτων με στόχο την προετοιμασία τους για πώληση ή περαιτέρω επεξεργασία.

3. **Πλατίες ταινίες θερμής έλασης**
Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης, που παραδίδονται σε πλάτη μεγαλύτερη ή ίση των 800 mm, τυλιγμένα σε ρόλους. Η ακατέργαστη πλατιά ταινία που προέρχεται από έλαση έχει τα άκρα της ελαφρά στρωγγυλεμένα, αλλά μπορεί επίσης να παραδοθεί με ψαλιδισμένα τα άκρα ή να προέρχεται από σχίσμο μιας πλατύτερης ταινίας.
4. **Φύλλα θερμής έλασης**
Επίπεδα προϊόντα χυτευμένα εν θερμώ, παραδίδονται σε πλάτη μικρότερα από 600 mm. Αυτά τα προϊόντα λαμβάνονται είτε με κατά μήκος σχίσμο πλατιών ταινιών θερμής έλασης και είναι περιελιγμένα σε ρόλους. Τα μεγάλα φύλλα μπορούν επίσης να παραδοθούν εκτυλιγμένα και «κομμένα κατά μήκος».
5. **Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες από πλατίες ταινίες**
Επίπεδα προϊόντα έλασης εν θερμώ, λαμβανόμενα από κοπή πλατιών ταινιών θερμής έλασης, γενικά σε τετραγωνικό ή ορθογώνιο σχήμα, πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 800 mm.
Περιλαμβάνονται τα επιφανειακά καλυμμένα προϊόντα που κατατάσσονται ανάλογα με τη χημική σύνθεση του υποβάθρου:
Σύμφωνα με το πάχος τους, οι λαμαρίνες κατά παράδοση ορίζονται ως εξής:
— λεπτές λαμαρίνες: πάχος μικρότερο των 3 mm,
— χονδρές λαμαρίνες: πάχος ανώτερο ή ίσου των 3 mm.
6. **Λαμαρίνες από τετραέλαστρα**
Αυτή η γραμμή αναφέρεται κυρίως στις χονδρές λαμαρίνες θερμής έλασης σε αντιστεπτό έλαστο (λαμαρίνες τετραέλαστρου) και, κατά περίπτωση, στις λαμαρίνες θερμής έλασης σε άλλα έλαστρα που μπορούν να ακολουθούν ίδια μεθοδο. Περιλαμβάνονται επίσης λαμαρίνες έλασης μεταβλητού πάχους σε αντιστεπτό έλαστο και προϊόντα επιφανειακά καλυμμένα, ανάλογα με τη χημική σύνθεση του υποβάθρου (EN 10 020: 4.1.6).
Περιλαμβάνονται οι λαμαρίνες που ανακτήθηκαν σε ένα εργοστάσιο ΕΚΑΧ μέσω κοπής των επιπέδων προϊόντων θερμής έλασης που είχαν υποστεί ζημία, τα ελαττωματικά μέρη των οποίων θεωρήθηκαν παλαιοισοδριτικά και προορίζονται για άμεση ανάτηξη.
7. **Μεγάλα πλάτια**
Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης πλάτους ανώτερου των 150 mm, τα οποία δεν υπερβαίνει τα 1 250 mm, και πάχους γενικά ανώτερου των 4 mm, που παραδίδονται πάντα ως επίπεδα ελασματα, ήτοι όχι τυλιγμένα. Ένα ιδιαίτερο χαρακτηριστικό τους είναι ότι τα χημικά τους είναι τετραγωνισμένα: τα πλάτια επίπεδα έχουν ελαστοποιηθεί εν θερμώ στις τέσσερις όψεις (ή με κλειστή αυλακώση).
8. **Λαμαρίνες ψυχρής έλασης**
Λαμαρίνες σε φύλλα ή σε πηνία, προερχόμενες γενικά από επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης ή επικαλυμμένα, το πάχος των οποίων έχει σημαντικά μειωθεί μέσω έλασης εν ψυχρώ.
Σημειώσεις:
— Εξαιρούνται τα μεγάλα φύλλα που έχουν υποστεί άμεση έλαση εν ψυχρώ σε πλάτος κατώτερο των 500 mm,
— αναγνωρίζονται χωριστά τα μεγάλα φύλλα πλάτους κατώτερου των 500 mm, που έχουν ληφθεί από κατά μήκος σχίσμο σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ πηνίων ψυχρής έλασης, πλάτους ίσου ή ανώτερου των 500 mm (προϊόν εκτός ΕΚΑΧ),
— στα σημεία II, III και IV του παρόντος ερωτηματολογίου, θα πρέπει να συμπεριληφθούν όλα τα επίπεδα επικαλυμμένα προϊόντα από ανοξείδωτους χάλυβες ή άλλους κραματοποιημένους χάλυβες στην αντίστοιχη γραμμή του επιπέδου μη επικαλυμμένου προϊόντος ψυχρής έλασης.
9. **Μαγνητικές λαμαρίνες**
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης σε φύλλα ή πηνία πλάτους ανώτερου ή ίσου των 500 mm, ή πλάτους μικρότερου των 500 mm, που λαμβάνονται με σχίσμο κατά μήκος σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ (προϊόν εκτός ΕΚΑΧ) και διαθέτουν ειδικά χαρακτηριστικά σχετιζόμενα με τις συνολικές ειδικές μέγιστες απώλειες σε Watt και μια ελάχιστη μαγνητική αγωγιμότητα. Αυτές μπορούν να:
— έχουν μη προσανατολισμένους κόκκους, ήτοι, μετά την τελική ανόπτηση, οι μαγνητικές ιδιότητες να είναι όμοιες προς την κατεύθυνση της έλασης και προς την κάδο προς αυτήν· αυτές μπορούν να παραδοθούν μη επικαλυμμένες ή με μονωτική επικάλυψη σε μία ή και τις δύο όψεις: τα προϊόντα αυτά μπορούν επίσης να παραδοθούν χωρίς τελική ανόπτηση και να υποστούν την ανόπτηση αυτή από το χρήστη,
— έχουν προσανατολισμένους κόκκους με σαφώς καλύτερες μαγνητικές ιδιότητες κατά την έννοια της έλασης από ότι κατά την εγκάρσια έννοια και παραδίδονται με μονωτική επένδυση στις δύο όψεις.
Οι μαγνητικοί χάλυβες με μη προσανατολισμένους κόκκους θα πρέπει να δηλωθούν σύμφωνα με τη χημική σύνθεση, στο μέρος I του ερωτηματολογίου (για τις κατηγορίες μη κραματοποιημένου χάλυβα) ή στο μέρος III (για τις κατηγορίες χάλυβων κραματοποιημένων με πυρίτιο ή πυρίτιο-αργίλιο). Οι χάλυβες με προσανατολισμένους κόκκους δηλώνονται στο μέρος III, όπως παραδίδονται, ήτοι περιλαμβάνονται του βάρους της μονωτικής επικάλυψης.
Σημειώσεις:
α) Να μην συμπεριληφθούν οι πλατίες ταινίες και τα φύλλα θερμής έλασης που προορίζονται για την κατασκευή μαγνητικών λαμαρινών, που πρέπει να δηλωθούν στο τμήμα Α·
β) να μην συμπεριληφθούν τα επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης με ειδικές μηχανικές και μαγνητικές ιδιότητες. Αυτά θα πρέπει να δηλωθούν μαζί με τα άλλα προϊόντα θερμής έλασης στο τμήμα Γ·
γ) οι πωλητές μαγνητικών λαμαρινών χωρίς τελική ανόπτηση προς ένα εργοστάσιο ΕΚΑΧ που βρίσκεται σε μια άλλη χώρα θα πρέπει να δηλώνονται στο παράρτημα III. Το εργοστάσιο-παράλλητης δηλώνει στο κύριο μέρος του ερωτηματολογίου την παράδοση στην αγορά μετά την τελική ανόπτηση.
10. **Μαύρα χάλυβδόφυλλα**
Λαμαρίνες σε φύλλα ή σε ρόλους, από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα ψυχρής έλασης, πάχους μικρότερου των 0,5 mm και που η επιφάνειά τους είναι κατάλληλη για επικασιώρηση, βερνίκωμα ή εκτύπωση. Το υλικό αυτό, όταν προορίζεται για την παραγωγή λευκοισοδριού, πρέπει να δηλώνεται ως προϊόν ΕΚΑΧ.
11. **Λευκοισοδριος, επικασιωτημένες λαμαρίνες και επιχρωμιωμένοι σίδηρος (λαμαρίνες και φύλλα ECCS)**
Ο λευκοισοδριος, και επιχρωμιωμένος σίδηρος είναι προϊόντα που αντιστοιχούν στον ορισμό των μαύρων χάλυβδόφυλλων παραπάνω, αλλά που έχουν επικαλυφθεί ηλεκτρολυτικά είτε με κασιώτερο, είτε με διπλή ταινία μεταλλικού χρωμίου πάνω στη βάση από χάλυβα και κάτω από μια ανώτερη στρώση υδροξειδίου ή οξειδίου του χρωμίου.
Η επικασιωτημένη λαμαρίνα είναι προϊόν επίπεδο από μαλακό μη κραματοποιημένο χάλυβα, πάχους ανώτερου ή ίσου των 0,5 mm, παραδίδόμενο σε πηνία ή σε φύλλα και με επικάλυψη από κασιώτερο.
Να δηλωθούν επίσης ο λευκοισοδριος, οι επικασιωτημένες λαμαρίνες και ο επιχρωμιωμένος σίδηρος που παραδίδονται από χάλυβουργείο ΕΚΑΧ με βερνικωμένες ή τυπωμένες επιφάνειες.
12. **Επικαλυμμένες λαμαρίνες**
Ο όρος «επικαλυμμένες λαμαρίνες» περιλαμβάνει τα επίπεδα προϊόντα σε φύλλα ή σε πηνία:
— πλάτους μεγαλύτερου ή ίσου των 500 mm,
— πλάτους κατώτερου των 500 mm, εάν το υπόθεμα είναι προϊόν έλασης πλάτους 500 mm ή μεγαλύτερου και έχει υποστεί κατά μήκος σχίσμο σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ, πριν την επικάλυψη ή το προϊόν εκτός ΕΚΑΧ.
Περιλαμβάνονται οι κματοειδείς λαμαρίνες με ημιτονοειδές προφίλ. Ο όρος «επικαλυμμένη» σημαίνει ότι μια επικάλυψη μόνιμη, μεταλλική, οργανική ή ανόργανη έχει εφαρμοστεί μέσω μιας συνεχούς διαδικασίας επικάλυψης, σε εργοστάσιο κλυπυόμενο από τη συνθήκη ΕΚΑΧ.
13. **Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες μέσω εμβάπτισης εν θερμώ**
Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες μέσω συνεχούς εμβάπτισης σε λουτρό μετάλλου σε κατάσταση τήξης. Οι κυριότερες επικαλύψεις είναι:
α) κράματα μολύβδου-ψευδαργύρου (βαμύρα σίδηρος)
β) γαλβανισμένη λαμαρίνα
γ) αργίλιο ή κράματα αργιλίου-πυρίτιου
δ) κράματα αργιλίου-ψευδαργύρου.
Να περιληφθεί κάθε άλλη μεταλλική επικάλυψη που πραγματοποιείται κατά τρόπο συνεχή με εμβάπτιση σε λουτρό μετάλλου σε κατάσταση τήξης.
14. **Λαμαρίνες ηλεκτρολυτικής επικάλυψης**
Λαμαρίνες με συνεχή μεταλλική επικάλυψη μέσω ηλεκτρολυτικής μεθόδου. Οι κυριότερες επικαλύψεις είναι:
α) κράματα μολύβδου-κασσιτέρου
β) ψευδάργυρος (ηλεκτρογαλβανισμένη λαμαρίνα)
γ) κράματα ψευδαργύρου-νικελίου.
Να περιληφθεί κάθε άλλη συνεχής μεταλλική επικάλυψη που επιτυγχάνεται μέσω ηλεκτρολυτικής μεθόδου.
15. **Λαμαρίνες επικαλυμμένες με οργανικές ύλες**
Λαμαρίνες και πηνία, ήδη επιμεταλλωμένες ή μη, που υφίστανται συνεχή επικάλυψη με οργανικές ύλες ή μέγιστα οργανικών υλών και μεταλλικής σκόνης.
Σημείωση:
Να δηλωθεί επίσης στη γραμμή αυτή κάθε παράδοση επιπέδων προϊόντων με συνεχείς ανόργανες επικαλύψεις (π.χ. με υαλοποιημένο ομίαλο) σε χάλυβουργείο ΕΚΑΧ.
16. **Χονδρόσυρμα**
Επίμηκες προϊόν θερμής έλασης τυλιγμένα σε ρόλους, ονομαστικών εγκάρσιων διαστάσεων συνήθως μεγαλύτερων ή ίσων με 5 mm. Για τους μη κραματοποιημένους χάλυβες γίνεται διάκριση μεταξύ:
— του χονδρόσυρματος με οδοντωτή ή νευρωμένη επιφάνεια για τον οπλισμό σκυροδέματος,
— του λείου χονδρόσυρματος, η διατομή του οποίου μπορεί να είναι κυκλική, τετραγωνική, ορθογωνική, εξαγωνική, οκταγωνική, ημικυκλική ή ανάλογη.
Για τους ανοξείδωτους χάλυβες, και τους λοιπούς κραματοποιημένους χάλυβες, το οδοντωτό χονδρόσυρμα δηλώνεται μαζί με το λείο χονδρόσυρμα στη γραμμή 514.
Σημείωση:
Να μην συμπεριληφθεί το χονδρόσυρμα που έχει ευθυγραμμιστεί και κοπεί κατά μήκος πριν παραδοθεί, και το οποίο θα πρέπει να δηλωθεί, στο παρόν ερωτηματολόγιο, όπως οι αντίστοιχες μορφές ράβδων.
17. **Ράβδοι οπλισμού σκυροδέματος**
Επίμηκη προϊόντα παραμορφωμένης επιφάνειας, διατομή κυκλικής ή σχεδόν κυκλικής, παραγόμενα με θερμή έλαση σε ευθείες ράβδους κατά τρόπο ώστε να δημιουργείται μια επιφάνεια οδοντωτή ή με νευρώσεις και που προορίζονται για τον οπλισμό του σκυροδέματος. Να συμπεριληφθούν οι ράβδοι που λαμβάνονται με την ευθυγράμμιση και την κατά μήκος κοπή του χονδρόσυρματος με οδοντώσεις ή νευρώσεις, και να συμπεριληφθούν επίσης οι ράβδοι λείας επιφάνειας που προορίζονται για την κατασκευή οπλισμού σκυροδέματος.
Σημείωση:
Στα μέρη II και III αυτού του ερωτηματολογίου, να μην συμπεριληφθούν στη γραμμή αυτή οι ράβδοι από ανοξείδωτο χάλυβα ή άλλους κραματοποιημένους χάλυβες, με οδοντώσεις ή όχι, και οι οποίοι προορίζονται για τον οπλισμό του σκυροδέματος. Να δηλωθούν τα προϊόντα αυτά ως ράβδοι στη γραμμή 534.
18. **Άλλοι χάλυβες εμπορίου**
Ο όρος αυτός καλύπτει τα ακόλουθα επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης: τα επίπεδα και τις λοιπές ράβδους (κυρτή διατομή), τις κοίλες ράβδους, τις γωνίες, τα Τ, τους μικρού μεγέθους μορφοχάλυβες διατομών I, U, H και τους μορφοχάλυβες ειδικών μορφών. Μια διάκριση γίνεται μεταξύ:
α) των επιπέδων
— ράβδοι θερμής έλασης ορθογωνικής διατομής από κοινό έλαστο, το πάχος των οποίων είναι τουλάχιστον ίσο με 5 mm και το πλάτος δεν υπερβαίνει τα 150 mm,
β) των λοιπών ράβδων, όπου περιλαμβάνονται:
— οι κυκλικές, τετραγωνικές, εξαγωνικές ή οκταγωνικές, πλήρους διατομής (κυρτές), κυκλικής ή με τη μορφή κανονικού πολυγώνου τεσσάρων, έξι ή οκτώ πλευρών, στα μέρη II και III του παρόντος ερωτηματολογίου να συμπεριληφθούν οι ράβδοι από ανοξείδωτους ή άλλους κραματοποιημένους χάλυβες, με οδοντώσεις ή όχι, που προορίζονται για οπλισμό σκυροδέματος,
— οι ράβδοι ειδικής μορφής (τριγωνικές με λοξότητες γωνίες, τραπέζοι ράβδοι για ελατήρια, ημικυκλικές, ημικυκλικές ημιεπίπεδες κ.λπ.),
— οι κοίλες ράβδοι τρυπανιών.
γ) των μορφοχάλυβων που περιλαμβάνονται:
— τις γωνίες και τα Τ με ίσες πλευρές, η ορθή διατομή των οποίων θυμίζει τα γράμματα L και T,
— τα βολβοειδή στοιχεία,
— τους μορφοχάλυβες σχήματος I, U και H, των οποίων το ύψος είναι κατώτερο των 80 mm,
— τους ειδικούς μορφοχάλυβες (π.χ. σε μορφή Z, T με άνια σκέλη, μορφοχάλυβες L, U και T με οξείες γωνίες, μορφοχάλυβες για πέδα ερπυστριών κ.λπ.).
19. **Δοκοί**
Επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης, η κάθετη διατομή των οποίων μοιάζει με τα γράμματα I, U και H (εκτός πολύγωνα) και των οποίων το ύψος του κεντρικού στοιχείου είναι ανώτερο των 80 mm.
Σε αντίθεση με το ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10 079, που κατατάσσει πρώτα τις δοκοί σύμφωνα με τη μορφή της διατομής τους, η κυριότερη υπαίριση στο παρόν ερωτηματολόγιο γίνεται μεταξύ των δοκών με παράλληλα σκέλη και των δοκών με κεκλιμένα σκέλη. Πρέπει να δηλωθούν οι ακόλουθοι τύποι δοκών:
α) δοκοί H με παράλληλα σκέλη· δοκοί των οποίων το πλάτος των σκελών είναι μεγαλύτερο από 0,86 του ονομαστικού ύψους ή είναι ανώτερο ή ίσο των 300 mm,
β) δοκοί I με παράλληλα σκέλη· δοκοί το πλάτος των σκελών των οποίων είναι μικρότερο από 0,86 του ονομαστικού ύψους και κατώτερο των 300 mm,
γ) άλλες δοκοί, που περιλαμβάνονται:
— τις δοκοί μορφής U,
— τις δοκοί I και H, με κεκλιμένα σκέλη (εκτός μορφοχάλυβων για πλαίσια ορυχείου),
— τις ειδικές δοκοί με διατομή I, H ή U, που περιλαμβάνουν ιδιαιτερότητες όπως άνια ή μη συμμετρικά σκέλη ή/και πάχος και ύψος κεντρικού στοιχείου ασυνήθ.
20. **Μορφοχάλυβες για πλαίσια ορυχείων**
Επίμηκες μορφοχάλυβες θερμής έλασης κάθετης διατομής που προσομοιάζει προς τα γράμματα I, H ή προς το ελληνικό γράμμα Ω. Οι μορφοχάλυβες I, H διακρίνονται των λοιπών δοκωτικών χάλυβων στην εσωτερική όψη των κεκλιμένων σκελών. Γενικά τα προϊόντα αυτά έχουν ένα πλάτος μεγαλύτερο από 0,7 του ονομαστικού ύψους του κεντρικού στοιχείου.
21. **Πασσαλοσυνίδες**
Επίμηκη προϊόντα θερμής έλασης (κοίλα πολύγωνα), που περιλαμβάνουν κατά μήκος χωρίσματα ή συνεχή πετάσματα.
22. **Υλικά σιδηροδρομικών γραμμών**
Να δηλώνονται οι βαριές και ελαφρές σιδηροτροχιές, σιδηροτροχιές τροχοδρόμων και τα προϊόντα για άλλα συστήματα σιδηροδρόμων (π.χ. σιδηροτροχιές για διατάξεις ανώψησης, σιδηροτροχιές γεφυρών, σιδηροτροχιές με αυλακώσεις) καθώς και εξαρτήματα σιδηροδρομικών θερμής έλασης (π.χ. στρωτήρες, σφηνές, πλάκες στρώτηρες κ.λπ.).

III. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΓΡΑΜΜΕΣ

1. **Γραμμές 131 και 136**
Πρόκειται για πλατίες ταινίες θερμής έλασης προερχόμενες για μεταγενέστερη μεταρροπή σε άλλα προϊόντα καλυπόμενα από τη συνθήκη, είτε πρόκειται για επανέλαση είτε για άλλη επεξεργασία, όπως τεμαχισμός (για την επίτευξη χονδρών και λεπτών λαμαρινών), κατά μήκος σχίσμο (για την επίτευξη μεγάλων φύλλων θερμής έλασης) ή επικάλυψη (π.χ. επιψευδαργύρωση) σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.
2. **Γραμμές 311 και 316**
Να δηλωθούν οι παραδόσεις πλατιών ταινιών θερμής έλασης προς καταναλωτές μη καλυπόμενες από τη συνθήκη ΕΚΑΧ (καταναλωτή χάλυβα και έμπορο στην Κοινότητα και κάθε πελάτη στις τρίτες χώρες) για άμεση χρήση.
3. **Γραμμές 520 και 534**
Να περιληφθούν οι ράβδοι αποσκόρπισης που χρησιμοποιούνται στα χάλυβουργεία για τη διάνοξη των οπών χύτευσης.
4. **Γραμμή 610**
Να αναφερθούν οι παραδόσεις φύλλων ψυχρής έλασης πλάτους έως 500 mm και πάχους έως 3 mm, που παράγονται από λαμαρίνες ψυχρής έλασης πλάτους ίσου ή ανώτερου από 500 mm μέσω σχίσματος σε χάλυβουργείο ΕΚΑΧ. Να αναφερθούν οι ποσότητες σύμφωνα με το σημειωμένο προορισμό, όπως έχουν ήδη συμπεριληφθεί στη γραμμή 416.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-72
Μέρος I

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

Οι κανόνες και οι αρχές για την συμπλήρωση του παρόντος ερωτηματολογίου, καθώς και οι πλήρεις ορισμοί των ποιοτήτων και των προϊόντων που περιέχονται, διευκρινίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2-71 «Παραδόσεις χάλυβα στις χώρες της Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».

II. ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Η ονοματολογία των χωρών είναι εκείνη της «Γεωνοματολογίας» που χρησιμοποιείται για τις «Στατιστικές εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας» οι οποίες δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*:

Στήλη 100:

Ευρώπη:

Σύνολο στηλών 110 και 130

Στήλη 110:

Η Δυτική Ευρώπη περιλαμβάνει, εκτός των χωρών που περιέχονται στις στήλες 111 έως 117:

Ισλανδία

Γιβραλτάρ

Νήσους Φερόες

Πόλη του Βατικανού

Ανδόρα

Μάλτα

Στήλη 130:

Η Ανατολική Ευρώπη περιλαμβάνει, εκτός των χωρών που περιέχονται στις στήλες 131 έως 136:

Αλβανία

Στήλη 200:

Το σύνολο της Αμερικής περιλαμβάνει, εκτός των χωρών που περιέχονται στις στήλες 210 έως 240:

Γροιλανδία

Άγιος Πέτρος και Μικελόν

Στήλη 210:

Οι ΗΠΑ και οι κτήσεις τους, περιλαμβανομένων: Πουέρτο Ρίκο
Ζώνη της Διώρυγας του Παναμά
Αμερικανική Ωκεανία
Παρθένοι Νήσοι των ΗΠΑ

Στήλη 230:

Η Κεντρική Αμερική περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Μεξικό

Άγιος Χριστόφορος και Νέβις

Ταμάικα

Βερμούδες

Κούβα

Μαρτινίκα

Βερμούδες

Γουατεμάλα

Μπελίζ

Ονδούρα

Ελ Σαλβαδόρ

Νικαράγουα

Άγιος Χριστόφορος και Νέβις

Νήσοι Καϊμάν

Μπαχάμες

Νησία Τούρκς και Κάικος

Δομινικανή Δημοκρατία

Γουαδελούπη

Αγία Λουκία

Άγιος Βικέντιος

Μπαρμπάντος

Τρινιδάδ και

Τομπάγκο

Γρενάδα

Ανγκουίλα

Κόστα Ρίκα

Παναμάς (εκτός

της Ζώνης της

Διώρυγας)

Βρετανικές Παρ-

θένοι Νήσοι

και Μονσεράτ

Αντίγκουα και Μπαρμπούντα

Αρούμπα

Ολλανδικές

Αντίλλες

Στήλη 240:

Η Νότιος Αμερική περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Κολομβία

Βραζιλία

Βενεζουέλα

Χιλή

Γουιάνα

Βολιβία

Σουρινάμ

Παραγουάη

Γαλλική Γουιάνα

Ουρουγουάη

Ισημερινός

Αργεντινή

Περού

Νήσοι Φάλκλαντ

Στήλη 300:

Το σύνολο της Ασίας περιλαμβάνει, εκτός των χωρών που περιέχονται στις στήλες 310 έως 350:

Αφγανιστάν

Μαλδίβες Νήσοι

Μπουτάν

Πακιστάν

Σρι Λάνκα

Μογγολία

Μπαγκλαντές

Νεπάλ

Στήλη 310:

Η Εγγύς και Μέση Ανατολή περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Κύπρος

Ισραήλ

Κατάρ

Λίβανος

Ιορδανία

Ηνωμένα Αραβικά

Εμιράτα

Συρία

Σαουδική Αραβία

Ομάν

Ιράκ

Κουβέιτ

Υεμένη

Ιράν

Μπαχρέιν

Στήλη 350:

Η Νοτιοανατολική Ασία περιλαμβάνει τις ακόλουθες χώρες:

Μιανμάρ

Ινδονησία

Βόρειος Κορέα

Ταϊλάνδη

Μαλαισία

Νότιος Κορέα

Λάος

Μπρουνεί

Ταϊβάν

Βιετνάμ

Σιγκαπούρη

Χονγκ Κονγκ

Καμπότζη

Φιλιππίνες

Μακάο

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ**

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

**Ερωτηματολόγιο 2-72
Μέρος II**

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερωτηματολόγιο 2-72
Μέρος II

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΕ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Μονάδα: μετρικός τόνος	Χώρα	Εταιρεία:	Εργοστάσιο:		Μήνας:	Έτος:
			Εκ της οποίας:			
			ΑΜΕΡΙΚΗ	ΑΣΙΑ		
Το ερωτηματολόγιο πρέπει να επιστραφεί, έως τις 25 κάθε μήνα, κατάλληλα συμπληρωμένο για τον προηγούμενο μήνα						
<p>Μη κραματοποιημένοι χάλυβες Χάλυβες αναξείδωτοι και πυριμαχοί Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες Όσες οι ποσότητες μαζί</p>		Γραμμή	Εκ της οποίας:		Σύνολο	
		Στήλη	Βόρεια	Κεντρική	Νότια	
			ΗΠΑ και κτήσεις	Καναδάς και Νέα Γη	Ινδία	Κίνα
			210	220	230	240
			200		300	340
					310	320
					330	350
					400	500
					600	
<p>Β. Πλακώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξεργασία σε τρίτες χώρες</p>						
Πλακώματα ημικατεργασμένα		210				
Προϊόντα για αλληλές χωρίς ραφή ημικατεργασμένα προϊόντα		220				
Άλλα πλινθώματα και πλινθώματα		230				
Ημικατεργασμένα προϊόντα επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα		241				
Ημικατεργασμένα προϊόντα κυκλικής διατομής		244				
Λοιπά ημικατεργασμένα προϊόντα		247				
Σύνολο Β		200				
<p>Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης</p>						
Πλάκες, ταινίες θερμής έλασης ≥ 3 mm		311				
σπής (για απευθείας χρήση) < 3 mm		316				
Στενές ταινίες ≥ 3 mm		321				
Θερμής έλασης < 3 mm		326				
Λαμαρινές θερμής έλασης, ≥ 3 mm		331				
προερχόμενες από < 3 mm		336				
πλακίτες, ταινίες		341				
Λαμαρινές από ≥ 3 mm		346				
τετραέλαστρα < 3 mm		350				
Μεγάλα πλατέα		350				
Σύνολο Γ		300				
<p>Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα (*)</p>						
Λαμαρινές ψυχρής έλασης ≥ 3 mm		411				
< 3 mm		416				
Ημικατεργασμένες		421				
με μη προσαποτιμιζόμενους κόκκους		424				
Μαγνητικές λαμαρινές με προσαποτιμιζόμενους κόκκους		427				
Μαύρα χαλύβδινα φύλλα		430				
Λευκοσίδηρος, επικατομημένος, λαμαρινές, επιχρωμιωμένος, σιδήρος (ECCS)		440				
Λαμαρινές επιμεταλλωμένες με ειδική επίστρωση		451				
Λαμαρινές ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης		454				
Λαμαρινές με άλλες οργανικές ή ανόργανες επικαλύψεις		457				
Σύνολο Δ		400				
<p>Ε. Επίμηκη προϊόντα</p>						
Χονδρόσυρμα σε ρόλους οδοντωτά ή με νεύρωσες		511				
άλλο		514				
Ραβδοί στήλιου ακυροδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο στήλιον*)		520				
Χάλυβες συμπίου (πρι-επίπεδα λαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο στήλιον)		531				
ράβδου		534				
μορφοχάλυβες (*)		537				
πλατύλες (H)		540				
80 mm και άνω, παραλληλές (IPE)		551				
μορφοχάλυβες για πλαίσια υποστηρίξης στον οριζόντιο άξονα		556				
άλλες		559				
Πασσαλοσανίδες		560				
Σύνολο Ε		570				
Σύνολο Β + Γ + Δ + Ε		500				
		600				
		610				

(*) Περιλαμβανόμενοι μεγάλοι φύλλων ψυχρής έλασης, επικαλυμμένων ή μη, πλάτους $<$ των 500 mm, που λαμβάνονται με κατά μήκος σχήμα σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-73
Μέρος IΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝ
ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα εργοστάσια ΕΚΑΧ που κατασκευάζουν και παραδίδουν προϊόντα από χάλυβα που καλύπτονται από τη συνθήκη.
2. Ως έτος αναφοράς λαμβάνεται το ημερολογιακό έτος.
3. Να δηλωθούν οι παραδόσεις όλων των προϊόντων, περιλαμβανομένων των αποχαρακτηρισμένων προϊόντων που δεν προορίζονται για άμεση ανάτηξη (όπως τα δευτέρας και τρίτης διαλογής, τα άκρα και αποκόμματα προϊόντων που ανακτώνται μετά την κοπή προϊόντων ή ημικατεργασμένων προϊόντων έλασης ή μερικής έλασης, τα ελαττωματικά μέρη των οποίων έχουν ενταχθεί στα παλαιοσιδηρικά).
Να δηλώνονται όλες οι ποσότητες των προϊόντων που παραδίδονται στην κατάσταση κατά την οποία εγκαταλείπουν το εργοστάσιο ή τις αποθήκες του εργοστασίου.
4. Οι βασικές αρχές και ειδικές περιπτώσεις (π.χ. έλαση, φασόν, ιδιοκατανάλωση κ.λπ.) που επιτρέπουν τον προσδιορισμό του τρόπου μέτρησης των παραδόσεων, εκτίθενται στις γενικές επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2.71 «Παραδόσεις χάλυβα στις χώρες της Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».
5. Στο παρόν ερωτηματολόγιο, οι καταναλώτριες βιομηχανίες είναι καταταγμένες σύμφωνα με την ονοματολογία δραστηριοτήτων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (NACE) και είναι ομαδοποιημένες ανά «κλάδους», ανάλογα με την κύρια δραστηριότητα κατανάλωσης χάλυβα κάθε εργοστασίου. Αυτή η μέθοδος στηρίζεται στον τρόπο με τον οποίο τα προϊόντα χάλυβα χρησιμοποιούνται και είναι συνεπής με τα κυριότερα χαρακτηριστικά των ιδιοτήτων και της χρήσης, όπως αυτά ορίζονται στα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας χάλυβα.
6. Οι καταναλώτριες βιομηχανίες καταστάσσονται κατά κλάδους σύμφωνα με τις παρακάτω αρχές:
 - όταν η επιχείρηση κατέχει περισσότερα εργοστάσια, οι δραστηριότητες κάθε εργοστασίου πρέπει να εξετάζονται χωριστά,
 - όταν το εργοστάσιο εξασκεί πολλαπλές δραστηριότητες, οι δραστηριότητες των εργαστηρίων που καταναλώνουν χάλυβα θα πρέπει να εντοπίζονται,
 - η κατάταξη γίνεται τότε σύμφωνα με τη δραστηριότητα του εργαστηρίου το οποίο παραλαμβάνει το χάλυβα, ο οποίος πουλήθηκε και μεταφέρθηκε από χαλυβουργείο ΕΚΑΧ, για χρήση η οποία δεν καλύπτεται από τη συνθήκη.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ

Οι πλήρεις ορισμοί των ποιότητων και των προϊόντων αναφέρονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2-71 «Παραδόσεις χάλυβα στις χώρες της Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».

III. ΟΡΙΣΜΟΙ ΤΩΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ

Παρακάτω παραθέτονται οι βιομηχανίες που πρέπει να περιλαμβάνονται σε κάθε στήλη του ερωτηματολογίου σύμφωνα με τη γενική ονοματολογία των οικονομικών δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (NACE) και την πρότυπη διεθνή ταξινόμηση του ΟΗΕ⁽¹⁾ η αντιστοιχία μεταξύ των δύο αυτών ταξινομήσεων και των στηλών του ερωτηματολογίου δίνεται στο παράρτημα.

Στήλη 12: Σφυρηλασία και τύπωση

Στη στήλη αυτή περιλαμβάνονται οι μονάδες σφυρηλασίας που είναι ενσωματωμένες στη χαλυβουργία, καθώς και οι ανεξάρτητες μονάδες σφυρηλασίας, εκτός από αυτές που είναι ενσωματωμένες σε άλλες βιομηχανίες οι οποίες περιλαμβάνονται σε άλλη ομάδα του ερωτηματολογίου. Περιλαμβάνεται η παραγωγή βαριών, ελαφρών και μεσαίων σφυρηλατών προϊόντων, καθώς και προϊόντων διέλασης και τύπωσης, συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής τροχών και αξόνων από χάλυβα. Αντίθετα, δεν εντάσσεται στη βιομηχανία σφυρηλασίας (με την κυριολεκτική σημασία του όρου) η παραγωγή προϊόντων όπως: σφυρηλατοί κοχλίες και περικόχλια, φλάντζες σύζευξης και σφυρηλατά ελατήρια. Τα προϊόντα αυτά θα καταταχθούν, ανάλογα με τη φύση τους, στους αντίστοιχους τομείς.

Στήλη 13: Βιομηχανία χαλυβδοσωλήνων

Παραγωγή σωλήνων, με ή χωρίς ραφή, από λαμαρίνες φύλλα ή ρόλους θερμής ή ψυχρής έλασης⁽¹⁾ περιλαμβάνεται η παραγωγή σωλήνων ακριβείας και σωλήνων για ειδικές χρήσεις (π.χ. ηλεκτρικοί αγωγοί).

Στήλη 14: Συρματοποίηση

Παραγωγή απλού σύρματος από χονδρόσυρμα.

Στήλη 15: Επεκτατική ολκή

Παραγωγή ράβδων και συμπαγών μορφοσιδήρων με επεκτατική ολκή, τορνάρισμα ή λείανση, με μείωση του πάχους του υλικού.

Στήλη 16: Ψυχρή έλαση

Παραγωγή φύλλων εν θερμών, πλάτους έως 500 mm, μη περιλαμβανομένων των φύλλων που προέρχονται από το κατά μήκος κόψιμο λαμαρινών ψυχρής έλασης σε ρόλους σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.

Στήλη 17: Παραγωγή μορφοχαλύβων εν ψυχρώ

Παραγωγή μορφοχαλύβων με εν ψυχρώ κάμψη φύλλων, ταινιών ή λαμαρινών θερμής ή ψυχρής έλασης.

Στήλη 18: Κοίλανση και κοπή

Ενδιάμεσες δραστηριότητες στις οποίες επιδίδονται ανεξάρτητες επιχειρήσεις που καταναλώνουν πλατιά προϊόντα (κυρίως λαμαρίνες και φύλλα) τα οποία, αφού κοπούν ή μορφοποιηθούν με κοίλανση⁽¹⁾, αποστέλλονται σε άλλες καταναλώτριες βιομηχανίες, στη μορφή και μέγεθος που έχουν ζητηθεί. Στην στήλη αυτή περιλαμβάνονται επίσης οι μονάδες που ασχολούνται με κοίλανση και κοπή και είναι ενσωματωμένες στη χαλυβουργία⁽¹⁾ δεν περιλαμβάνονται όμως οι μονάδες που είναι ενσωματωμένες σε άλλες βιομηχανίες, οι οποίες καταστάσσονται σε άλλες στήλες του ερωτηματολογίου.

Στήλη 20: Κατασκευή μηχανών (εκτός από ηλεκτρικές)

Στη στήλη αυτή περιλαμβάνεται κυρίως η κατασκευή γεωργικών μηχανημάτων και τρακτέρ, εργαλειομηχανών για την επεξεργασία μετάλλων, εργαλείων και εξοπλισμού για μηχανές, υφα-

(¹) Μετά την επεξεργασία αυτή, οι λαμαρίνες και τα άλλα προϊόντα δεν εμπόρουν πια στην κοινή αγορά ΕΚΑΧ.

ντουργικών μηχανών και των εξαρτημάτων τους, καθώς επίσης και η κατασκευή ραπτομηχανών, μηχανημάτων συσκευασίας για τις βιομηχανίες τροφίμων, χημικών και συναφών υλών, εξοπλισμού, για μεταλλεία, χαλυβουργεία και χυτήρια, για τα έργα πολιτικού μηχανικού, και την ανέγερση κτιρίων. Περιλαμβάνονται επίσης ανυψωτικά και φορτοεκφορτωτικά μηχανήματα, όργανα μετάδοσης κίνησης, μηχανήματα προοριζόμενα για την επεξεργασία του ξύλου και για τις βιομηχανίες χαρτιού, συναφών ειδών και γραφικών τεχνών, μηχανήματα για πλυντήρια και στεγνοκαθαριστήρια, μηχανήματα για τη βιομηχανία δέρματος και ειδών υπόδησης, μηχανές εσωτερικής καύσης, υδραυλικοί και θερμικοί στρόβιλοι και άλλες μηχανές παραγωγής μηχανικής ενέργειας. Περιλαμβάνεται ακόμη η κατασκευή συμπιεστών, αντλιών και μηχανολογικού εξοπλισμού για το χειρισμό μηχανών με υδραυλικά μέσα ή με πεπιεσμένο αέρα, η κατασκευή συσκευών θέρμανσης χώρων, αερισμού και ψύξης (εκτός από ψυγεία και καταψύκτες οικιακής χρήσης), η κατασκευή μη ηλεκτρικών βιομηχανικών κλιβάνων/καμίνων και μη ηλεκτρικών συσκευών συγκόλλησης, τα είδη κρουνοποιίας και η κατασκευή εξοπλισμού γραφείου και μηχανών επεξεργασίας στοιχείων. Περιλαμβάνονται επίσης στη στήλη αυτή τα μηχανουργεία που κατασκευάζουν και επισκευάζουν στοιχεία και εξαρτήματα των παραπάνω μηχανών και συσκευών. Αντίθετα, δεν περιλαμβάνεται η κατασκευή οχημάτων (αυτοκίνητα, ποδήλατα, μοτοποδήλατα, αεροσκάφη κ.λπ.) και των κινητήρων τους.

Στήλη 30: Ηλεκτρολογικό υλικό

Η στήλη αυτή περιλαμβάνει την κατασκευή ηλεκτρικών συρμάτων και καλωδίων, βασικού ηλεκτρολογικού εξοπλισμού (κινητήρες, γεννήτριες, ματασχηματιστές, διακόπτες κ.λπ.) και ηλεκτρολογικού υλικού για βιομηχανική χρήση, την κατασκευή ξηρών ηλεκτρικών στοιχείων και συσσωρευτών, τηλεπικοινωνιακού υλικού, οργάνων μέτρησης και ηλεκτρικού εξοπλισμού για ιατρική χρήση, την κατασκευή ηλεκτρονικών συσκευών (μη περιλαμβανόμενων των ηλεκτρονικών υπολογιστών), την κατασκευή ραδιοφώνων, τηλεοράσεων και άλλων ηλεκτροακουστικών συσκευών, καθώς και δίσκων γραμμοφώνου και μαγνητοφωνημένων μαγνητικών ταινιών' περιλαμβάνεται επίσης η κατασκευή ηλεκτρικών οικιακών συσκευών, λαμπτήρων και λοιπών φωτιστικών. Αντίθετα, στη στήλη αυτή δεν περιλαμβάνεται η κατασκευή οργάνων μέτρησης ηλεκτρικών μεγεθών, ανεξάρτητα από το αν έχουν ή όχι δυνατότητα καταγραφής των μετρήσεων. Τα όργανα αυτά κατατάσσονται στη στήλη 77. Στην παρούσα στήλη θα καταχωρούνται μόνο οι παραδόσεις προς τις βιομηχανίες που παράγουν τα μηχανήματα αυτά, εξαιρουμένων των βιομηχανιών παραγωγής ηλεκτρικού ρεύματος, οι οποίες θα καταχωρούνται στη στήλη 92.

Στήλη 41: Ναυπηγεία

Επισκευή και επιδιόρθωση ποταμοπλοίων και ποντοπόρων σκαφών εν γένει. Κατασκευή (από ειδικευμένες μονάδες) κινητήρων και ειδικών εξαρτημάτων πλοίων' μονάδες διάλυσης πλοίων.

Στήλη 42: Σιδηροδρομικές μηχανές έλξης και βαγόνια

Κατασκευή και ανακατασκευή σιδηροδρομικών μηχανών έλξης κάθε τύπου και μεγέθους, καθώς και βαγονιών και τροχιοδρόμων για επιβάτες και εμπορεύματα. Περιλαμβάνεται επίσης η κατασκευή σιδηροδρομικών μηχανών και βαγονιών από σιδηροδρομικές εταιρείες, καθώς και οι επισκευές που γίνονται στα εργαστήρια των εταιρειών αυτών (περιλαμβάνονται, επομένως, όλες οι παραδόσεις που γίνονται σε επιχειρήσεις που εκτελούν σιδηροδρομικές μεταφορές, εφόσον δεν αφορούν μόνιμο υλικό σιδηροδρομικών γραμμών ή εξαρτήματά του: στύλους, γέφυρες κ.λπ.).

Στήλη 43: Αυτοκίνητα, δίκυκλα και λοιπά οχήματα

Περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:

1. Κατασκευή αυτοκινήτων και αμαξωμάτων
Κατασκευή και συναρμολόγηση αυτοκινήτων οχημάτων, όπως επιβατικών αυτοκινήτων ιδιωτικής χρήσης, λεωφορείων (εκδρομικών και μη), φορτηγών και ρυμουλκούμενων οχημάτων, τροχόσπιτων, πλατφορμών για κάθε χρήση και αυτοκινήτων ειδικής χρήσης (ασθενοφόρα, ταξί κ.λπ.)' κατασκευή ανταλλακτικών και εξαρτημάτων για αυτοκίνητα, όπως κινητήρες, φρένα, συμπλέκτες, αξόνια, κιβώτια ταχυτήτων, συστήματα μετάδοσης κίνησης, τροχοί και πλαίσια (σασί) η στήλη αυτή δεν περιλαμβάνει τα λάστιχα και τους αεροθαλάμους, τα παράθυρα αυτοκινήτων, τα ηλεκτρικά συστήματα και τα οχήματα μηχανικής διακίνησης φορτίων.
2. Επισκευή αυτοκινήτων και δικύκλων
Επισκευή αυτοκινήτων, φορτηγών, δικύκλων και εξειδικευμένες επισκευές, όπως αυτές που αφορούν τις κουκούλες των ανοικτών αυτοκινήτων ή το ηλεκτρικό τους σύστημα.
3. Κατασκευή ποδηλάτων και μοτοποδηλάτων
Κατασκευή μοτοποδηλάτων και σκούτερ, δικύκλων και τρικύκλων, δίδυμων ποδηλάτων (τάντεμ) και εξαρτημάτων τους, όπως κινητήρες, ακτίνες, ζάντες, σέλλες, πλαίσια (στεφάνες), διατάξεις αλλαγής ταχυτήτων και τιμόνια.
4. Κατασκευή αεροσκαφών
Κατασκευή, συναρμολόγηση και επισκευή αεροσκαφών, ανεμοπτερόων και εξαρτημάτων τους, όπως κινητήρες, έλικες, σταθερωτήρες και μηχανισμοί προσγείωσης. Η κατασκευή οργάνων αεροπορίας υπάγεται στην κατηγορία της στήλης 77.

Στήλη 51: Μεταλλικές κατασκευές

Στον τομέα αυτό περιλαμβάνονται οι παρακάτω δραστηριότητες:

- οι χαλύβδινες κατασκευές (γέφυρες, φέροντες οργανισμοί),
- η κατασκευή σιδηροδρομικού υλικού, όπως καρδιών, βελόνων, στύλων, διασταυρώσεων και περιστροφικών πλακών,
- οι διατάξεις υποστήριξης εκσκαφών στα ορυχεία.

Στήλη 52: Κτίρια και δημόσια έργα

Περιλαμβάνονται οι δραστηριότητες που αναφέρονται στη συνέχεια, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην ομάδα «Μεταλλικές κατασκευές» (στήλη 51). Κατασκευή, επισκευή και κατεδάφιση κτιρίων, οδών, αυτοκινητοδρόμων και τεχνικών έργων οδοποιίας' έργα υποδομής, όπως αποχετευτικά, υδροληψίας, σιδηροδρομικά (εκτός από τις σιδηροδρομικές γραμμές), κλιματοθεράστεις, στήραγες, υπόγειες οδοί, υπερυψωμένοι αυτοκινητόδρομοι, γέφυρες, κοιλαδογέφυρες, φράγματα, αποξηραντικά έργα, αποστραγγιστικά έργα, αρδευτικά έργα, έργα ρύθμισης και ελέγχου, υδροηλεκτρικοί σταθμοί, υδραυλικές εγκαταστάσεις, αγωγοί αερίου, αγωγοί πετρελαίου, κατασκευή υλικού υποστήριξης (πλαίσια μεταλλείων) και κάθε άλλο είδος βαριών κατασκευαστικών εργασιών' λιμενικά έργα, όπως βυθοκορήσεις, υποβαλάσεις, εκβραχισμοί, πάσσαλοι θεμελίωσης, αποξήρανση, κατασκευή λιμανιών και πλωτών διωρύγων, όρυξη φρεάτων, κατασκευή αεροδρομίων, σταδίων, γηπέδων γκολφ, κολυμβητηρίων, γηπέδων τένις, πάρκινγκ, συστημάτων επικοινωνίας, όπως τηλεφωνικών και τηλεγραφικών γραμμών και κάθε άλλος τύπος έργων που εκτελούνται από ιδιωτικές ή δημόσιες επιχειρήσεις. Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει επίσης τους υπεργολήπτες στον οικονομικό τομέα, όπως ξυλουργοί, υδραυλικοί, σοβατζήδες και ηλεκτρολόγοι, καθώς και τους κατασκευαστές στύλων και σωλήνων από οπλισμένο σκυρόδεμα, πασσάλων κ.λπ.

Η κατηγορία αυτή δεν περιλαμβάνει τα έργα κατασκευής, επισκευής και κατεδάφισης που εκτελούνται επιπρόσθετα από το προσωπικό μιας επιχείρησης που κατατάσσεται σε άλλη κατηγορία και για λογαριασμό της. Επιπλέον, τα έργα που σχετίζονται με την εκσκαφή, απόθεση αγόνων, όρυξη φρεάτων και βυθοκορήση με στόχο την εξόρυξη μεταλλευμάτων, κατατάσσονται σύμφωνα με τους διάφορους κλάδους των εξορυκτικών βιομηχανιών (στήλες 81 και 82).

Ερωτηματολόγιο 2-73
Μέρος 1

ΠΑΡΑΛΟΙΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εταιρεία:	Εργαστήριο:	Έτος:	Το ερωτηματολόγιο να επιστρέφεται, το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου κάθε έτους, συμπληρωμένο για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.																		
				Χιμωρά χάλυβα	Εμφυλάδα χάλυβα	Συγκρο- ποίηση	Επιστατική ολή	Φύλλα ψαφίς έλασης (α)	Παραγωγή μυρο- χάλυβων εν ψυχή	Κοίληνη και κοπή	Κατασκευή μυρών (εκτός ηλεκτρικών)	Ηλεκτρο- γυός εξοπλισμός	Κατασκευή Ναυπηγεία	Κατασκευή Σιδηρο- μαχών και μαχών, ποδη- λάτα και λοιπά σχήματα	Σύνολο (41-43) (προσαρ- τω)	Οικοδομικά και δημόσια έργα	Σύνολο (51 + 52) (προσαρ- τω)					
				11	12	13	14	15	16	17	18	10	20	30	41	42	43	40	51	52	50	
I. ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ																						
Β. Πλυνόμενα και ημιεπεξεργασμένα προϊόντα για σπειρώτες χρομή ή ελαστική σε τρίτες χώρες																						
210																						
220																						
230																						
240																						
250																						
Σύνολο Β																						
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																						
311																						
316																						
320																						
331																						
336																						
341																						
346																						
Μεγάλα πλατάρια																						
350																						
Σύνολο Γ																						
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα (1)																						
411																						
416																						
420																						
430																						
440																						
451																						
454																						
457																						
Σύνολο Δ																						
400																						
Ε. Επιμήκη προϊόντα																						
510																						
520																						
530																						
540																						
550																						
560																						
570																						
Σύνολο Ε																						
500																						
Σύνολο Ι																						
600																						
II. ΑΝΟΣΕΙΔΑΤΟΙ ΚΑΙ ΠΥΡΡΙΜΑΧΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ																						
720																						
740																						
750																						
Σύνολο ΙΙ																						
700																						
III. ΆΛΟΙ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ (4)																						
820																						
840																						
850																						
800																						
Σύνολο ΙΙΙ																						
800																						
Σύνολο (800 + 700 + 800)																						
900																						
910																						

(1) Περιλαμβανομένων μεγάλων φύλλων ψαφίς έλασης, επικαλυμμένων ή όχι, πάτους < 500 mm, που λαμβάνονται με κατά μήκος κοπή σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.
 (2) Περιλαμβανομένων πλακών και τετραγωνικών για σωλήνες, μη περιλαμβανομένων των παραρτήσεων για επένδυση.
 (3) Μεταλλοκολλημένοι σωλήνες, τετραγωνικοί ή ορθογώνιοι, με μήκος > 3 m, πάτος < 500 mm, και πάχος < 3 mm, λαμβανόμενα με κατά μήκος κοπή σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ (συμπεριλαμβανομένης της γραμμής 416, 740 και 840).
 (4) Περιλαμβανομένων μηχανικών λαμαρινών από φοσφορτωμένους χάλυβες.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-73
Μέρος II

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΡΙΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Επεξηγηματικές σημειώσεις (συνέχεια)

Στήλη 60: Σιδηροτροχιές

Περιλαμβάνεται η κατασκευή και η συντήρηση σιδηροτροχιών για δημόσια ή ιδιωτικά σιδηροδρομικά δίκτυα και τροχιοδρόμους (τραμ), καθώς επίσης και των εξαρτημάτων τους (όπως σιδηροδρομικές γέφυρες, στύλοι, σηματοδότες, βελόνες κ.λπ.), εφόσον οι εργασίες αυτές πραγματοποιούνται από τις ίδιες τις εταιρείες.

Στήλη 71: Μεταλλικά έπιπλα

Κατασκευή μεταλλικών επίπλων για σπίτια, γραφεία, δημόσια κτίρια, για επαγγελματική χρήση και για εστιατόρια· εξοπλισμός γραφείων και καταστημάτων (συμπεριλαμβανομένων των χρηματοκιβωτίων και των θησαυροφυλακίων).

Στήλη 72:

Κοχλίες, περικόχλια, βίδες και βιομηχανία χαλύβων αποκοπής. Κατασκευή των παρακάτω ειδών (έστω και με σφυρηλάτηση): κοχλίες, περικόχλια, συνοχείς, ροδέλες, ήλιοι και βίδες, προϊόντα τρυφευμένα σε τυποποιημένα μεγέθη ή βάσει μοντέλου.

Στήλη 73: Είδη κινκαλερίας και μαχαιροποιίας, κατασκευή εργαλείων και κλειδαριών

Περιλαμβάνονται οι ακόλουθες δραστηριότητες:

- κατασκευή χειροκίνητων και γεωργικών εργαλείων,
- κατασκευή μαχαιριών και σεβίτσιων,
- κατασκευή οικιακών εστιών και φούρνων κάθε τύπου, εκτός από ηλεκτρικούς, οικιακών και συναφών σκευών, ελαφρών όπλων και των πυρομαχικών τους, καθώς επίσης και μικρών μεταλλικών ειδών,
- κατασκευή μεταλλικών κουφωμάτων,
- κατασκευή προϊόντων από σύρμα χάλυβα,
- κατασκευή ελατηρίων και αλυσίδων,
- κατασκευή ειδών κινκαλερίας (κλειδαριές και εξαρτήματά τους).

Στήλη 74: Κατασκευή μεταλλικών ειδών συσκευασίας

Κουτιά και δοχεία για τη συσκευασία διατηρημένων τροφών, λαδιού, γαλακτοκομικών προϊόντων, καπνού, φαρμακευτικών σκευασμάτων, ποτών, κηρών, βερνικιών και στιλβωτικών προϊόντων (περιλαμβάνονται τα δοχεία για αερολύματα), διάφορα μεταλλικά πώματα φιαλών και δοχείων και βιδωτά πώματα για την ίδια χρήση. Άλλα είδη συσκευασίας, όπως μπουμπίνες για ρόλους κολλητικής ταινίας ή φωτογραφικού φιλμ. Άλλα είδη για την περιστεφάνωση κασονιών, χαρτοκιβωτίων και διαφόρων δεμάτων.

Στήλη 75: Μεταλλικά βαρέλια

Βαρέλια κάθε είδους για τη μεταφορά εμπορευμάτων.

Στήλη 76: Λέβητες και άλλα μεταλλικά δοχεία

Κατασκευή μεταλλικών δοχείων, όπως δοχεία βενζίνης (μπιτόνια), μεγάλα δοχεία για τη μεταφορά γάλακτος, λέβητες, δεξαμενές (συμπεριλαμβανομένων των αεροφυλακίων), συγκολλημένες φιάλες υγραερίου, δοχεία απορριμμάτων και συναφή είδη λεβητοποιίας [εξαιρούνται τα μεταλλικά βαρέλια (στήλη 75) και τα κουτιά και δοχεία για διατηρημένες τροφές (μεταλλικά είδη συσκευασίας, στήλη 74)] στη στήλη αυτή περιλαμβάνεται και η κατασκευή σωλήνων για μεταφορά υγρών ή αερίων υπό πίεση.

Στήλη 77: Όργανα ακριβείας, οπτικά, παιχνίδια

Η στήλη αυτή περιλαμβάνει:

1. Όργανα ακριβείας

Κατασκευή οργάνων μέτρησης, ελέγχου (π.χ. όργανα αεροπλοΐας), οργάνων εργαστηρίου, οργάνων ακριβείας και ιατροχειρουργικών οργάνων και εργαλείων για χειρουργούς, γιατρούς και οδοντιάτρους.

2. Κατασκευή φωτογραφικών και οπτικών οργάνων

Κατασκευή οπτικών οργάνων, φακών και ομματουαλίων, φωτογραφικού υλικού και σχετικών ειδών, περιλαμβανομένων των ευαίσθητων πλακών και των φιλμ.

3. Κατασκευή και επιδιόρθωση ρολογιών.

4. Κατασκευή μουσικών οργάνων, όπως πιάνο, έγχορδα, πνευστά, κρουστά, δίσκοι φωνογράφου. Η κατασκευή φωνογράφου περιλαμβάνεται στην ομάδα «Κατασκευή μηχανημάτων, συσκευών και ηλεκτρικών ειδών».

5. Παιχνίδια και αθλητικά είδη.**Στήλη 81: Εξόρυξη άνθρακα**

Ορυχεία, η βασική δραστηριότητα των οποίων είναι η εξόρυξη ανθρακίτη και βιτουμενούχων ανθράκων, όπως οι διάφοροι λιθάνθρακες και ο λιγνίτης. Περιλαμβάνονται και οι βοηθητικές εγκαταστάσεις κατεργασίας του άνθρακα.

Στήλη 82: Άλλες εξορυκτικές δραστηριότητες**1. Ορυχεία ασχολούμενα κυρίως με την εξόρυξη:**

- α) σιδηρομεταλλεύματος·
- β) άλλων μεταλλευμάτων (εκτός από το σιδηρομέταλλευμα).

2. Αργό πετρέλαιο και φυσικό αέριο

Εκμετάλλευση πετρελαιοπηγών και πηγών φυσικού αερίου (περιλαμβάνεται η γεώτρηση) και εξόρυξη ασφαλτούχων σχιστολίθων και άμμων.

3. Λατομεία δομικών λίθων, αργίλου και άμμου

Λατομεία λίθων (περιλαμβάνεται ο σχιστόλιθος), αργίλου, άμμου και σκύρων.

4. Εξόρυξη μη μεταλλικών ορυκτών που δεν κατατάσσονται αλλού

Εξόρυξη, σε ορυχεία και λατομεία, υλικών όπως αμίαντος, γύψος, αλάτι, (περιλαμβάνεται η εκμετάλλευση αλυκών), θείο, άσφαλτος, πίσσα και κάθε μη μεταλλικό ορυκτό (εξαιρούνται ο άνθρακας, το πετρέλαιο, οι δομικοί λίθοι, ή άργιλος, ή άμμος και τα σκύρα). Στην ομάδα αυτή περιλαμβάνονται ακόμη η εκμετάλλευση γκουανό και τύρφης.

Στήλη 91: Ιδιοκατανάλωση χαλυουργείων

Περιλαμβάνονται εδώ τα προϊόντα που χρησιμοποιούν τα εργαστάσια για επισκευές, συντήρηση και παρεμφερείς χρήσεις, συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής νέων εγκαταστάσεων του εργοστασίου.

Στήλη 92: Άλλοι καταναλωτές

Καταρχήν, όλες οι βιομηχανίες επεξεργασίας χάλυβα, καθώς και οι κύριες μη βιομηχανικές μονάδες οι οποίες καταναλώνουν χάλυβα, κατατάσσονται στις προηγούμενες στήλες. Επομένως, η στήλη «Άλλοι καταναλωτές» περιλαμβάνει καταρχήν μόνο:

1. Τις βιομηχανίες που δεν χρησιμοποιούν το χάλυβα ως πρώτη ύλη για την τρέχουσα παραγωγή τους, π.χ. υφαντουργίες, βιομηχανίες μη σιδηρούχων προϊόντων, χημικών, χαρτιού, τροφίμων, γυαλιού, δερμάτων κ.λπ. (για τη συντήρηση ή την επισκευή των μηχανημάτων και των εργαστηρίων και για τις νέες εγκαταστάσεις των βιομηχανιών αυτών).
2. Άλλους, μη βιομηχανικούς καταναλωτικούς κλάδους (γεωργία, δασοκομία, εμπόριο, τράπεζες κ.λπ.), δημόσια διοίκηση, άμεσες αμυντικές ανάγκες.

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΧΑΛΥΒΑ ΣΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗ ΑΓΟΡΑ ΚΑΤΑ ΕΙΔΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΒΛΑΔΙΤΡΙΑ ΒΙΩΜΗΧΑΝΙΑ (συνέχεια)

Ερωτηματολόγιο 2-73 Μέρος II

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εταιρεία:	Εργοστάσιο:	Ετος:	Προϊόντα	Στήλη	Άλλες μεταλλικές κατασκευές										Εξορμητικές βιομηχανίες	Ισοκατανάλωση χαυριφυλάγων	Άλλα καταναλωτές	Εμπορο	Γενικό σύνολο	
						Μεταλλικά επιπλά	Κοιλίες παραθύρων και γυάλινης αποκαθής	Εξή κινω- λερές, με- σπαστές, κλάδους	Κατασκευή μεταλλικών ανυψωσας	Μεταλλικά βαρέλια	Λίθτες και λοιπά μεταλλικά βαρέλια	Όργανα σφραγίς σπινθη- παγνία	Σύνολο (71-77)	Εξορμη- όθρα	Λοιπές εξορμη- όθρες						Σύνολο (προσμετω)
						60	71	72	73	74	75	76	77	70	81	82	80	91	92	93	100
Το ερωτηματολόγιο να επιστρέφεται, το αργότερο έως τις 28 Φεβρουαρίου κάθε έτους, συμπληρωμένο για το προηγούμενο ημερολογιακό έτος.																					
I. ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ																					
Β. Πλανόματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξημερή σε τρίτες χώρες																					
Πλανόματα (1) για πλατύ- πλινθώματα																					
Πλανόματα (2) για πλατύ- πλινθώματα																					
Αλυσίδες γράφς ροής																					
Άλλα πλινθώματα και πλινθώματα																					
Πλακατεργασμένα προϊόντα																					
Πλακατεργασμένα προϊόντα																					
Σύνολο Β																					
Γ. Επίπεδα προϊόντα θερμής έλασης																					
Πλατίες ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)																					
Στεγές ταινίες θερμής έλασης (< 600 mm)																					
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες																					
Λαμαρίνες θερμής έλασης προερχόμενες																					
Λαμαρίνες από τετραέλαστρα																					
Μεγάλα πλάτα																					
Σύνολο Γ																					
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα (1)																					
Λαμαρίνες ψυχρής έλασης																					
Μεταλλικές λαμαρίνες																					
Μικρά χαυριφυλάκια																					
Λακαδοθήκες, επαστατημένες λαμαρίνες, επαναχρησιμοποιούμενος αέρας (ECCS) (1)																					
Λαμαρίνες επιμεταλλωμένες με αμιάντιση																					
Λαμαρίνες ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης																					
Λαμαρίνες με άλλες οργανικές ή ανόργανες επικαλύψεις																					
Σύνολο Δ																					
Ε. Επιμήκη προϊόντα																					
Χαυριφυλάκια σε ρόλους																					
Ραβδοί σπασμού σκυροδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)																					
Χαλύβες εμπροχίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σύρμα)																					
Πλατύλεμες δοκοί (HE)																					
Δοκοί τύπου I, U, H, 80 mm και άνω, πορφυράλετες για τάλαια υποστήριξης σπών σφραγίς																					
Πασσαλοσυναρμείς																					
Υλικό σδήρατροχών																					
Σύνολο Ε																					
Σύνολο I																					
II. ΑΝΟΞΕΙΑΣΤΟΙ ΚΑΙ ΠΥΡΙΜΑΧΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ																					
Πλανόματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (2)																					
Επίπεδα προϊόντα (2)																					
Επιμήκη προϊόντα																					
Σύνολο II																					
III. ΆΛΟΙ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΟΙ ΧΑΛΥΒΕΣ (4)																					
Πλανόματα και ημικατεργασμένα προϊόντα (4)																					
Επίπεδα προϊόντα (4) (5)																					
Επιμήκη προϊόντα																					
Σύνολο III																					
Γενικό σύνολο (600 + 700 + 800)																					
910																					

Από τα οποία μετρά ούλο θερμής έλασης < 600 mm και πάχος < 3 mm, λαμβάνονται με κατά μέγιστο 25% εφευρεστέο ΕΚΑΧ (συμπεριλαμβανόμενα στις γραμμές 416, 740 και 948)

(1) Περιλαμβανομένων κελύφων όλων τύπων έλασης, επικαλυμμένων ή όχι, πάχους < 500 mm, που λαμβάνονται με κατά μέγιστο 25% εφευρεστέο ΕΚΑΧ.

(2) Περιλαμβανομένων κελύφων και τερματικών για αλυσίδες, μη περιλαμβανομένων των παραδόμενων για απευθείας χρήση.

(3) Περιλαμβανομένων πλακών ταινιών θερμής έλασης για άμεση χρήση και μεγάλων πλάτων, μη περιλαμβανομένων των παραδόμενων για απευθείας χρήση.

(4) Περιλαμβανομένων μηχανικών λαμαρίνων από οξυγονοκατεργασμένους χάλυβες.

(5) Περιλαμβανομένων μηχανικών λαμαρίνων από οξυγονοκατεργασμένους χάλυβες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αντιστοιχία μεταξύ της ταξινόμησης των χρησιμοποιούμενων καταναλωτριών βιομηχανιών της γενικής ονοματολογίας των οικονομικών δραστηριοτήτων στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες (NACE), και της πρότυπης διεθνούς ταξινόμησης του ΟΗΕ (α)

Στήλες του ερωτηματολογίου 2-73/ Παράρτημα	Περιγραφή	Κωδικοποίηση NACE	Κωδικοποίηση ΟΗΕ		
		(Κλάσεις, ομάδες, υποομάδες)	Κατηγορίες	Κλάσεις	Ομάδες
	Βιοχανίες πρώτης επεξεργασίας του χάλυβα				
11	Χυτήρια χάλυβα	ex 311.1		ex 371	ex 3710
12	Σφυρηλασία και τύπωση	312.1		ex 371	ex 3710
13	Βιομηχανία χαλυβδόσωληνων	222		ex 371	ex 3710
14	Συρματοποίηση	223.41		ex 371	ex 3710
15	Επεκτατική ολκή	223.1		ex 371	ex 3710
16	Χυχή έλαση	223.2		ex 371	ex 3710
17	Παραγωγή μορφοχαλύβων εν ψυχρώ	223.3		ex 371	ex 3710
18	Κοίλανση και κοπή	312.2		ex 371	ex 3710
20	Κατασκευή μεταφορικών μέσων	32.33		382	
30	Ηλεκτρολογικός εξοπλισμός	34		383	
	Κατασκευή μεταφορικών μέσων				
41	Ναυπηγεία	361			3841
42	Σιδηροδρομικές μηχανές και βαγόνια	362			3842
43	Αυτοκίνητα, μοτοσυκλέτες, ποδήλατα και λοιπά οχήματα	35			3843
		363			3844
		364			3845
		365			3849
	Κτίρια και δημόσια έργα				
51	Μεταλλικές κατασκευές	314			ex 3813
52	Κτίρια και δημόσια έργα	50	50	500	
60	Σιδηροτροχιές	71	50	500	
	Άλλες μεταλλικές κατασκευές				
71	Μεταλλικά έπιπλα	316.6			3812
72	Κοχλίες, περικόχλια, βίδες και χάλυβες αποκοπής	313.1			ex 3819
73	Είδη κγκαλερίας, μαχαίροποιίας, εργαλεία, κλειδαριές	316 (β)			3811
		223.42			ex 3819
		313.2			
		313.4			
74	Κατασκευή μεταλλικών ειδών συσκευασίας	316.42			ex 3819
75	Μεταλλικά βαρέλια	ex 316.41			ex 3819
76	Λέβητες και άλλα μεταλλικά δοχεία	315			ex 3813
		ex 316.41			
77	Όργανα ακριβείας, οπτικά, παιχνίδια	37	39		
		492		385	
		494		390	
		495			
	Εξορυκτικές βιομηχανίες				
81	Εξόρυξη άνθρακα	11	21	210	2100
82	Άλλες εξορυκτικές δραστηριότητες	13,21	22	220	2200
		23,24	23	230	
91	Ιδιοκατανάλωση χαλυβουργείων	221	29	290	
				ex 371	ex 3710
93	Έμποροι	612,4	ex 61	ex 610	ex 6100

(α) Πρότυπη διεθνής ταξινόμηση, κατά βιομηχανία, όλων των κλάδων οικονομικής δραστηριότητας των Ηνωμένων Εθνών (Στατιστικές μελέτες — Σειρά Μ, αριθ. 4, 2η αναθεώρηση — Νέα Υόρκη, 1968).

(β) Δεν περιλαμβάνονται οι κλάσεις 316.4 και 316.6

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-74

ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΩΝ ΧΑΛΥΒΑ ΚΑΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΟΛΙΚΕΣ
ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Το ερωτηματολόγιο αυτό θα πρέπει να συμπληρωθεί για όλα τα εργοστάσια ΕΚΑΧ που κατασκευάζουν και παραδίδουν προϊόντα χάλυβα καλυπτόμενα από τη συνθήκη σε καθεμία από τις ποιότητες που ορίζονται στο παρακάτω τμήμα II.
- Ένα χωριστό ερωτηματολόγιο θα πρέπει να συμπληρωθεί για κάθε εργοστάσιο, έστω κι αν πολλά από αυτά αποτελούν μέρος της ίδιας εταιρείας.
- Ο εξεταζόμενος μήνας είναι ο ημερολογιακός μήνας.
- Να δηλωθούν οι παραδόσεις όλων των προϊόντων, περιλαμβανομένων των αποχαρακτηρισμένων προϊόντων που δεν προορίζονται για άμεση ανάτηση (όπως τα προϊόντα δεύτερης και τρίτης διαλογής, τα ανεπαρκούς μήκους προϊόντα που ανακτήθηκαν μετά από κοπή προϊόντων ή ημικατεργασμένων προϊόντων ελασματοποιημένων ή μερικά ελασματοποιημένων, τα ελαττωματικά μέρη των οποίων χρησιμοποιήθηκαν ως παλαισιόηρα). Να αναφερθούν σε τόνους οι ποσότητες των προϊόντων που παραδόθηκαν, στην κατάσταση κατά την οποία εγκαταλείπουν το εργοστάσιο ή τις αποθήκες του εργοστασίου.
- Οι παραδόσεις περιλαμβάνουν επίσης τα προϊόντα της συνθήκης που χρησιμοποιήθηκαν για τη συσκευασία των προϊόντων πριν από την αποστολή τους.
- Οι βασικές αρχές και οι ειδικές περιπτώσεις (π.χ.: έλαση φασόν, ιδιοκατανάλωση κ.λπ.) που επιτρέπουν τον προσδιορισμό του τρόπου με τον οποίο μετρούνται οι παραδόσεις, εκτίθενται στις γενικές παρατηρήσεις των επεξηγηματικών σημειώσεων του ερωτηματολογίου 2.71. «Παραδόσεις χάλυβα στις χώρες της Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Α. ΠΟΙΟΤΗΤΕΣ ΧΑΛΥΒΑ

Οι ακόλουθοι ορισμοί εκπονήθηκαν βάσει των ευρωπαϊκών προτύπων EN 10 020 «Σύστημα ψηφιακής περιγραφής χάλυβων».

Για τη διατήρηση της συμβατότητας με το ερωτηματολόγιο 2.71, οι ορισμοί των προτύπων EN 10 020 έχουν προτεραιότητα. Κατά συνέπεια, οι ορισμοί που αναφέρονται στα πρότυπα EN 10 027/2, όπως εκείνοι των χάλυβων για ενσφαιρούς τριβείς, εξαιρούν τις κατηγορίες που είναι καταταγμένες ως ανοξείδωτοι χάλυβες ή ως ταχυχάλυβες, από το πρότυπο EN 10 020 (5.2.2.2.1 και 5.2.2.2.2 αντίστοιχα).

1. **Ειδικό μη κραματοποιημένο χάλυβα κατασκευών και εργαλείων (EN 10 020: 5.1.3.2).**

Οι μη κραματοποιημένοι χάλυβες είναι οι χάλυβες που ανταποκρίνονται σε μία ή περισσότερες των ακόλουθων προϋποθέσεων:

- χάλυβες που παρουσιάζουν μια εγγύηση αντοχής σε κρούση, σκληρυνθέντες διά βαφής και ψύξης·
 - χάλυβες με συγκεκριμένο βάθος σκλήρυνσης διά βαφής ή συγκεκριμένη επιφανειακή σκληρότητα διά βαφής ή επιφανειακά σκληρυνθέντες (και ενδεχόμενα χυχθέντες)·
 - χάλυβες που παρουσιάζουν ιδιότητες οι οποίες αφορούν ιδιαίτερα ασθενείς περιεκτικότητες σε μη μεταλλικά εγκλείσματα·
- Σημείωση:*
Η κατηγορία αυτή περιλαμβάνει τις ποιότητες χάλυβα για τις οποίες τα πρότυπα ή οι προδιαγραφές προβλέπουν όρια εγκλεισμάτων υποκείμενα σε συμφωνία πριν την παραγωγή, αλλά οι απαιτήσεις εγγύησης διαφορών αντοχής κατά την έννοια του πάχους δεν τροποποιούν την κατάταξη του αρχικού χάλυβα·

δ) χάλυβες με μέγιστη προσδιορισμένη περιεκτικότητα σε φωσφόρο και θείο κατώτερη του 0,02 % κατά την ανάλυση στον κάδο και του 0,025 % κατά την ανάλυση προϊόντων (π.χ. χονδρόσυρμα για ελατήριο υψηλής αντοχής, για ηλεκτροδία, για ενισχύσεις ελαστικών επισώτρων κ.λπ.)·

ε) χάλυβες χαρακτηριζόμενοι από αντοχή σε κρούση μεγαλύτερη των 27 J στους 50° C επί δείγματος δοκιμής ή ISO σχήματος V ληφθέντος κατά την επιμήκη έννοια·

στ) χάλυβες για πυρηνικούς αντιδραστήρες, που παρουσιάζουν συγχρόνως ένα όριο περιεκτικότητας στοιχείων κραματοποίησης στην ανάλυση του προϊόντος ως εξής: χαλκός < 0,1 %, κοβάλτιο < 0,5 %, βανάδιο < 0,05 %·

- χάλυβες με γενική ηλεκτρική αγωγιμότητα ανώτερη του 9 S X m/mm²·
- χάλυβες με δομή φερίτη-περλίτη ελάχιστης προσδιορισμένης περιεκτικότητας σε άνθρακα στον κάδο ανώτερης ή ίσης του 0,25 %, που περιέχουν ένα ή περισσότερα στοιχεία μικροκραματοποίησης όπως το βανάδιο ή/και το νίβιο, μέσα στα όρια που αντιστοιχούν στον ορισμό των μη κραματοποιημένων χάλυβων, ώστε να επιτευχθεί ταχεία σκλήρυνση μέσω ελεγχόμενης ψύξης από τη θερμοκρασία μόρφωσης εν θερμώ·
- χάλυβες για οπλισμούς προέντασης.

2. **Μη κραματοποιημένοι χάλυβες για μηχανές ελευθέρως κοπής (EN 10 027/2 : 07)**

Μη κραματοποιημένοι χάλυβες για μηχανές ελευθέρως κοπής με ελάχιστη περιεκτικότητα σε θείο ή σε φωσφόρο που ανταποκρίνεται στις προδιαγραφές της ομάδας 7 του προτύπου EN 10 027/2.

Σημείωση:

Οι κατηγορίες χάλυβα με μόλυβδο δεν ανήκουν στην παρούσα κατηγορία, καθόσον η περιεκτικότητα σε θείο ή σε φωσφόρο είναι επίσης προσδιορισμένες.

3. **Ταχυχάλυβες (EN 10 020: 5.2.2.2.2)**

Οι κραματοποιημένοι χάλυβες που περιέχουν μαζί ή χωρίς άλλο στοιχείο, τουλάχιστον δύο από τα ακόλουθα τρία στοιχεία: μολυβδαίνιο, βολφράμιο ή/και βανάδιο, με συνολική περιεκτικότητα κατά βάρος 7 % ή μεγαλύτερη, περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,6 % ή μεγαλύτερη και περιεκτικότητα σε χρώμιο μεταξύ 3 και 6 %.

4. **Πυριτομαγγανιούχοι χάλυβες (EN 10 027/2: μέρος του 50/51)**

Οι κραματοποιημένοι χάλυβες, των οποίων η προσδιορισμένη κοινή περιεκτικότητα σε πυρίτιο και μαγγάνιο πρέπει να είναι ανώτερη του 1,5 %, ενώ η προσδιορισμένη περιεκτικότητα σε πυρίτιο πρέπει να είναι τουλάχιστον 0,5 %, χωρίς κανένα άλλο στοιχείο του κράματος να φτάνει τα όρια που αναφέρονται στον πίνακα 1 του προτύπου EN 10 020.

5. **Βοριούχοι χάλυβες (EN 10 027/2: 55)**

Κραματοποιημένοι με προσδιορισμένη περιεκτικότητα σε βόριο ανώτερη ή ίση του 0,0008 %, χωρίς κανένα άλλο στοιχείο του κράματος να φτάνει τα όρια που αναφέρονται στον πίνακα 1 του προτύπου EN 10 020.

6. **Χάλυβες υψηλής αντοχής (EN 10 027/2: 35)**

Οι κραματοποιημένοι χάλυβες, οι οποίοι διά βαφής και στην κατάσταση αυτή προορίζονται για την κατασκευή ενσφαιρών τριβών και ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές της ομάδας 35 του προτύπου EN 10 027/2. Εξαιρούνται οι κατηγορίες χάλυβων που αντιστοιχούν στους ορισμούς ανοξείδωτων χάλυβων ή ταχυχάλυβων.

7. **Κραματοποιημένοι χάλυβες εργαλείων (EN 10 027/2 : 20/28)**

Κραματοποιημένοι χάλυβες προοριζόμενοι για την κατασκευή εργαλείων, για την επεξεργασία εν ψυχρώ ή εν θερμώ, ανταποκρίνονται στις προδιαγραφές των ομάδων 20 έως 28 του προτύπου EN 10 027/2.

Εξαιρούνται οι κατηγορίες χάλυβων στους ορισμούς ανοξείδωτων χάλυβων ή ταχυχάλυβων.

8. **Άλλοι κραματοποιημένοι χάλυβες (εν 10 027/2 : 09, 34, 36/39, 46/54, 56/90)**

Κραματοποιημένοι χάλυβες εκτός των:

- ανοξείδωτων,
 - μαγνητικών,
 - κραματοποιημένων που ορίζονται στις παραγράφους 3 έως 7.
- Οι ανοξείδωτοι και οι μαγνητικοί χάλυβες δεν περιέχονται στο παρόν ερωτηματολόγιο, δεδομένου ότι αποτελούν το αντικείμενο επαρκώς αναλυτικής δήλωσης στο ερωτηματολόγιο 2.71.

B. Προϊόντα χάλυβα

Οι αναλυτικοί ορισμοί των προϊόντων χάλυβα προσδιορίζονται στο ερωτηματολόγιο παραδόσεων 2-71. Ο παρακάτω πίνακας περιγράφει τη σχέση που υφίσταται μεταξύ των οριζόμενων προϊόντων, για όλες τις ποιότητες χάλυβα, στο ερωτηματολόγιο 2-74 και εκείνων των αντίστοιχων γραμμών του ερωτηματολογίου 2-71.

III. ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΣΤΗΛΗ 50

Στη στήλη αυτή να αναφερθούν οι παραδόσεις σε εργαστήριο μεταποίησης που δεν καλύπτεται από τη συνθήκη ΕΚΑΧ (εργαστήριο σφυρηλάτησης, ελκυσμού, ορματοποίησης, κ.λπ.) που ανήκει στην ίδια εταιρεία, στην ίδια χώρα.

Αντιστοιχία μεταξύ των προϊόντων των ερωτηματολογίων 2-74 και 2-71			Κωδικοί προϊόντων του ερωτηματολογίου 2-71
Κείμενο των προϊόντων του ερωτηματολογίου 2-74	Κωδικοί ποιότητας/προϊόντων του ερωτηματολογίου 2-74		
		Ποιότητες	Προϊόντα
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για άμεση χρήση	3, 4, 5, 7	3200, 4200, 5200, 7200	200
Πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για σωλίνες χωρίς ραφή	1, 6, 8	1220, 6220, 8220	210, 220
Άλλα πλινθώματα για άμεση χρήση	1, 2, 8	1230, 2230, 8230	230
Άλλα πλινθώματα και ημικατεργασμένα προϊόντα για άμεση χρήση	6	6240	230, 241, 244, 247
Επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα για άμεση χρήση	1, 8	1241, 8241	241
Επίπεδα ημικατεργασμένα προϊόντα για άμεση χρήση	1, 2, 8	1245, 2245, 8245	244, 247
Επίπεδα προϊόντα	1, 3, 5, 7	1300, 3300, 5300, 7300	300, 411, 416
Πλατιές ταινίες και φύλλα θερμής έλασης	8	8320	311, 316, 321, 326
Λαμαρίνες έλασης εν θερμώ	8	8330	331, 336
Λαμαρίνες από τετραέλαστρο	8	8340	341, 346
Λαμαρίνες έλασης εν ψυχρώ (1)	8	8420	411, 416
Χονδρούριμα	όλα	1510, 2510, 3510, 4510, 5510, 6510, 7510, 8510	511, 514
Ράβδοι και μοφοχάλυβες	3, 5, 6, 7	3530, 5530, 6530, 7530	531, 534, 537
Επίπεδα προϊόντα	4	4531	531
Ράβδοι και επίπεδα προϊόντα	1, 2, 8	1532, 2532, 8532	531, 543
Ράβδοι	4	4534	534
Μοφοχάλυβες	1, 2, 8	1537, 2537, 8537	537
Δοκοί	1, 8	1550, 8650	540, 551, 556, 559

(1) Περιλαμβανομένων των φύλλων ψυχρής έλασης, καλυμμένων ή όχι, πλάτους μικρότερου των 500 mm, παραχθέντων διά σχίσματος σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-79

ΧΥΤΟΣΙΔΗΡΟΣ: ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΚΑΙ ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα χαλυβουργεία που παράγουν ακατέργαστο χυτοσίδηρο, Spiegel και άνθρακούχο σιδηρομαγγάνιο σε υψικαμίους, ηλεκτρικές καμίους χυτοσίδηρου ή ορθοκαμίους και που προορίζονται για πώληση.
2. Για κάθε εργοστάσιο θα πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, έστω και αν πολλά από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.
4. Να αναφερθούν όλες οι ποσότητες που προορίζονται για πώληση, περιλαμβανόμενων των κινήσεων μεταξύ διαφόρων εταιρειών εντός της ίδιας χώρας. Να εξαιρεθούν μόνο οι παραδόσεις μεταξύ των διαφόρων εργοστασίων της ίδιας εταιρείας εντός της ίδιας χώρας, καθώς οι παραδόσεις αυτές δεν θεωρούνται ως πωλήσεις κατά την έννοια της συνθήκης ΕΚΑΧ και για να αποφευχθούν διπλές καταμετρήσεις σε εθνικό επίπεδο. Οι κανόνες αυτοί εφαρμόζονται επίσης και στις παραγγελίες.
5. Οι παραγγελίες της περιόδου πρέπει να αναφερθούν απαλλαγμένες των ακυρώσεων που έλαβαν χώρα στη διάρκεια των υπόψη περιόδων ή που προβλέπονται.

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Χυτοσίδηροι

Οι αναλυτικοί ορισμοί των διαφόρων κατηγοριών χυτοσίδηρου βρίσκονται στο ευρωπαϊκό πρότυπο EN 10001 (πίνακας 2 και παραπομπές στο κάτω μέρος της σελίδας) «Ορισμός και κατάταξη χυτοσίδηρου». Οι σημειώσεις που ακολουθούν συνοψίζουν τους ορισμούς των κυριότερων κατηγοριών που αναφέρονται στο παρόν ερωτηματολόγιο.

α) Χυτοσίδηροι:

Κράματα σιδήρου-άνθρακα που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 2 % άνθρακα και, είτε χωριστά είτε μαζί, όχι περισσότερο από:

30 % μαγγάνιο

10 % χρώμιο

8 % πυρίτιο

3 % φωσφόρο

10 % συνολικά άλλα προσδιορισμένα στοιχεία κραματοποίησης (νικέλιο, χαλκός, αργίλιο, τιτάνιο, βανάδιο, μολυβδαίνιο κ.λπ.).

Τα προϊόντα των οποίων η περιεκτικότητα σε στοιχεία κραματοποίησης υπερβαίνει τα όρια αυτά, είναι σιδηροκράματα.

β) Μη κραματοποιημένοι χυτοσίδηροι:

χυτοσίδηροι, η περιεκτικότητα των οποίων σε προσδιορισμένα στοιχεία κραματοποίησης δεν υπερβαίνει το ακόλουθα ποσοστά:

6,0 % μαγγάνιο

4,0 % πυρίτιο

0,3 % χρώμιο ή νικέλιο

0,2 % τιτάνιο

0,1 % άλλα στοιχεία κραματοποίησης.

Υπολειμματικές ποσότητες μέχρι 0,5 % στοιχείων κραματοποίησης μη προσδιορισμένων που παρέχονται δι' αναλύσεων δεν τροποποιούν την κατάταξη σε μη κραματοποιημένους χυτοσίδηρους.

γ) Χυτοσίδηροι για παραγωγή χάλυβα:

χυτοσίδηροι μη κραματοποιημένοι που δεν περιέχουν κατά βάρος άνω του 1 % πυριτίου.

Εξαιρούνται δύο είδη χυτοσίδηρων για παραγωγή χάλυβα:

— οι φωσφορούχοι χυτοσίδηροι που περιέχουν 1,5 έως και 2,5 % φωσφόρο,

— οι μη φωσφορούχοι χυτοσίδηροι που δεν περιέχουν άνω του 0,25 % φωσφόρο.

δ) Χυτοσίδηροι κατασκευής τύπων:

χυτοσίδηροι μη κραματοποιημένοι, που περιέχουν κατά βάρος άνω του 1 % και μέχρι και 4 % πυριτίου, και όχι άνω του 1,5 % μαγγανίου.

Διακρίνονται τρεις κατηγορίες μη κραματοποιημένων χυτοσίδηρων κατασκευής τύπων:

— οι φωσφορούχοι χυτοσίδηροι που περιέχουν άνω του 0,5 % φωσφόρο,

— οι μη φωσφορούχοι χυτοσίδηροι που δεν περιέχουν άνω του 0,25 % φωσφόρο,

— οι μη φωσφορούχοι χυτοσίδηροι για την κατασκευή τύπων σφαιροειδούς γραφίτη, οι οποίοι δεν περιέχουν άνω του 0,1 % μαγγάνιο, και 3 % πυρίτιο.

ε) Κραματοποιημένοι χυτοσίδηροι:

χυτοσίδηροι των οποίων η περιεκτικότητα σε προσδιορισμένα στοιχεία κραματοποίησης υπερβαίνουν ένα από τα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο β) παραπάνω.

στ) Spiegel:

κραματοποιημένοι χάλυβες που περιέχουν κατά βάρος άνω του 6 % και μέχρι και 30 % μαγγάνιο, με περιεκτικότητες σε άλλα προσδιορισμένα στοιχεία κραματοποίησης που δεν υπερβαίνουν τα όρια που αναφέρονται στο στοιχείο β).

2. Άνθρακούχο σιδηρομαγγάνιο

Σιδηρούχα προϊόντα που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο από 30 % και μέχρι και 90 % μαγγάνιο, και 2 % άνθρακα.

**ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ****ΕΚΑΧ****ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ**Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-80**ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ ΑΠΟ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΣΥΝΟΛΟ ΝΕΩΝ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΩΝ****Επεξηγηματικές σημειώσεις****I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ**

1. Το παρόν ερωτηματολόγιο πρέπει να συμπληρωθεί από όλα τα εργοστάσια ΕΚΑΧ που κατασκευάζουν και παραδίδουν προϊόντα από μη κραματοποιημένους χάλυβες που καλύπτονται από τη συνθήκη.
2. Για κάθε εργοστάσιο θα πρέπει να συμπληρωθεί χωριστό ερωτηματολόγιο, έστω και αν πολλά από αυτά ανήκουν στην ίδια εταιρεία.
3. Ο μήνας αναφοράς είναι ο ημερολογιακός μήνας.
4. Η παραγγελία είναι μια επιβεβαιωμένη εντολή που λαμβάνεται από έναν πελάτη αρκετά αναλυτικά ώστε να επιτρέψει τον προγραμματισμό της παραγωγής ή την εκτέλεση της παράδοσης, ήτοι το προϊόν, η κατηγορία, η ποσότητα και οι ημερομηνίες παράδοσης είναι όλα προσδιορισμένα.

Να μην συμπεριληφθούν οι μακροπρόθεσμες συμβάσεις ούτε οι κρατήσεις παραγωγικής δυνατότητας για τις οποίες δεν

έχουν προσδιοριστεί οι προαναφερθείσες λεπτομέρειες. Εντούτοις, τυχόν ειδοποιήσεις συνοδευόμενες από ειδικές οδηγίες παραδόσεων, υποβαλλόμενες στο πλαίσιο τέτοιων συμβάσεων ή κρατήσεων, θα πρέπει να θεωρούνται ως παραγγελίες.

5. Να δηλώνεται οι παραγγελίες που λαμβάνονται κατά την περίοδο αναφοράς, αφαιρουμένων των ακυρώσεων παραγγελιών που αναφέρονται στην περίοδο αναφοράς και στις προηγούμενες περιόδους (καθαρές παραγγελίες).
6. Οι παραγγελίες πρέπει να δηλώνονται σύμφωνα με τις αρχές που εκτίθενται στις γενικές επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2-71 «Παραδόσεις χάλυβα στις χώρες της Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».

II. ΟΡΙΣΜΟΙ

Οι πλήρεις ορισμοί των μη κραματοποιημένων χαλύβων και των προϊόντων αναφέρονται στο ερωτηματολόγιο 2-71.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων
Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-81
Μέρος I

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Επεξηγηματικές σημειώσεις

I. ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΟΡΙΣΜΟΙ

1. Οι κανόνες και οι αρχές για τη συμπλήρωση του παρόντος ερωτηματολογίου διευκρινίζονται στις επεξηγηματικές σημειώσεις του ερωτηματολογίου 2-80 «Νέες παραγγελίες μη κραματοποιημένων χαλύβων από χώρες της Κοινότητας και σύνολο νέων παραγγελιών».
2. Οι πλήρεις ορισμοί των μη κραματοποιημένων και των προϊόντων περιέχονται στο ερωτηματολόγιο 2-71 «Παραδόσεις

χάλυβα στις χώρες της Κοινότητας και συνολικές παραδόσεις».

II. ΟΝΟΜΑΤΟΛΟΓΙΑ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ

Βλέπε το ερωτηματολόγιο 2-72 «Παραδόσεις χάλυβα σε τρίτες χώρες».

Ερωτηματολόγιο 2-81
Μέρος I

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εταιρεία:	Εργοστάσιο:	Μήνας:	ΕΤΟΣ:	ΕΥΡΩΠΗ											
					εκ της οποίας:						Ανατολική					
					Δυτική						Ανατολική					
Προϊόντα	Γραμμή	Σύνολο	εκ των οποίων:						Ανατολική							
			Σύνολο	Νορβηγία	Σουηδία	Φινλανδία	Ειθόπια	Αυστρία	Γαλλικό-οσφραβία	Τουρκία	Σύνολο	ΕΕΣΣ	Πολωνία	Τσεχο-οσφραβία	Ουγγαρία	Ρουμανία
		100	110	111	112	113	114	115	116	117	130	131	132	134	135	136
B. Πλάκες και μικτεροσυσσωμα προϊόντα για απευθείας χρήση ή εξισωθεί σε τριπλά κλάση	Στήλη	200														
Γ. Επίπεδο προϊόντα θερμής έλασης																
Πλάτες ταινίες θερμής έλασης (για απευθείας χρήση)		310														
Πλάτες ταινίες θερμής έλασης		320														
Λαμαρινές θερμής έλασης ≥ 3 mm		331														
προσφορμένες από πλάτες < 3 mm		336														
Λαμαρινές από ≥ 3 mm		341														
τετρακλάστρα < 3 mm		346														
Μεγάλα πλάτα		350														
	Σύνολο Γ	300														
Δ. Άλλα επίπεδο προϊόντα (1)																
Λαμαρινές ψυχρής ≥ 3 mm		411														
έλασης < 3 mm		416														
Μικτεροσυσσωμα		421														
Μονοηικές λαμαρινές με μη προσανατολισμένο κόκκο και ταινίες με προσανατολισμένο κόκκο		424														
		427														
Μαύρα χαλύβδουφύλλα		430														
Λευκοσίδηρος, άλλες επικατοπιμένες λαμαρινές, επιγυρωμένες σέληρος ECGS		440														
Λαμαρινές επιμεταλλωμένες με εμβάπτιση		451														
Λαμαρινές ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης		454														
Λαμαρινές με άλλες οργανικές ή ανόργανες επικαλύψεις		457														
	Σύνολο Δ	400														
Ε. Επίμηκη προϊόντα																
Χονδρόσυρμα σε ρόλους		510														
Ράβδοι στήσιμοι ακροαδέματος (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σήμα)		520														
Χάλυβες εμπροχίου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σήμα)		530														
Άλλα τμήμα U, H, 80 mm και με παράλληλα σκέλη		540														
Άλλα μορφολογίες για πλαίσια υποστηρίξεις σιδηρών οφθαλμών Άλλες		550														
Πασσαλοσανίδες		560														
Υλικά στήριξης		570														
	Σύνολο E	500														
	Σύνολο B + Γ + Δ + E	600														
	Σύνολο	610														

(1) Περιλαμβανομένων μεγάλων φύλλων ψυχρής έλασης, επικαλυμμένων ή μη, πλάτους \leq των 500 mm, που λαμβάνονται με κατά μήκος σχήμο σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ
ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΚΑΧ

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Στατιστικές επιχειρήσεων

Δ 3

Λουξεμβούργο, Ιανουάριος 1992

Ερωτηματολόγιο 2-81

Μέρος II

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Ερευνητικό λόγο 2-81
Μέρος II

ΝΕΕΣ ΠΑΡΑΓΕΓΓΙΕΣ ΜΗ ΚΡΑΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΧΑΛΥΒΩΝ ΑΠΟ ΤΡΙΤΕΤΕΣ ΧΩΡΕΣ

Μονάδα: μετρικός τόνος

Χώρα:	Εταιρεία:	Εργαστήριο:		Σύνολο	Επίπεδο ποιότητας	Στήλη	Εργαστήριο:										Σύνολο								
		Αμερική					Ασία					Ευρώπη	Αφρική	Αυστραλία και Οκέανια											
		Σύνολο	ΗΠΑ και κτήσεις				Καναδάς και Νέα Γη	Κεντρική	Νότια	Σύνολο	Ευρώπη και Μέση Ανατολή				Ινδία	Κίνα		Ιαπωνία	Νοτιοανατολική Ασία						
Β. Πληρότητα και ημιπληρότητα προϊόντα για σπειρώσεις γρήγορη ή εξαιρετική σε τρίτες χώρες							200	210	220	230	240	300	310	320	330	340	350	400	500	600					
Γ. Επίπεδο προϊόντα θερμής έλασης							310																		
Πλάκες, ταινίες θερμής έλασης (για σπειρώσεις χαλδή)							320																		
Στενές ταινίες θερμής έλασης							331																		
Λαμαρίνες θερμής έλασης, ≥ 3 mm πλάτους από πλακέτες ταινίες							336																		
Λαμαρίνες από ≥ 3 mm τετράεστρο							341																		
Μεγάλα πλάκα							346																		
Σύνολο Γ							350																		
Δ. Άλλα επίπεδα προϊόντα (*)							411																		
Λαμαρίνες ψυχρής ≥ 3 mm έλασης							416																		
Μονοηλικές λαμαρίνες							421																		
με μη προστατευμένο κόκκο							424																		
με προστατευμένο κόκκο							427																		
Μαύρα χαλυβιδόφυλλα							430																		
Λευκοσίδηρος, άλλες επικαταστασιμότητες λαμαρίνες, επεξεργασμένες αθήρες ECCS							440																		
Λαμαρίνες επεξεργασμένες με εμβέπηση							451																		
Λαμαρίνες ηλεκτρολυτικής επιμετάλλωσης							454																		
Λαμαρίνες με άλλες οργανικές ή ανόργανες επικαταστάσεις							457																		
Σύνολο Δ							400																		
Ε. Επιμήκη προϊόντα							510																		
Χονδρόκομμα σε ρόλους							520																		
Ράβδα σπλισμού ακυρωμένου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σήμα)							530																		
Χάλυβες εμπύκτου (περιλαμβάνεται το ευθυγραμμισμένο σήμα)							540																		
όλα ή μέρη ≥ 1 ή ≥ 3 mm και με παράλληλα σέλη							550																		
όλα, υποπροϊόντες για πλαίσια μεταφορικών οχημάτων, άλλες							560																		
Πασσαλοσανίδες							570																		
Υλικά στήριξης							500																		
Σύνολο Ε							600																		
Σύνολο Β + Γ + Δ + Ε							610																		

Εκ των οποίων: μεγάλα φύλλα ψυχρής έλασης πλάτους < 500 mm, και πάχους < 3 mm, που λαμβάνεται με κατά μήκος σχήμο σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ, περιλαμβανόμενο στη γραμμή 416

(1) Περιλαμβανόμενων μεγάλων φύλλων ψυχρής έλασης, επικαταστασιμότητας ή μη, πλάτους < 500 mm, που λαμβάνονται με κατά μήκος σχήμο σε εργοστάσιο ΕΚΑΧ.